



# ERDÉLYI LAJKA

"Guthon" írók és hírlapírók köre  
ARIA, Eszterházy-u. Tp. Bud.

Főszerkesztő  
**DR. PAÁL ÁRPÁD**

**KERESZTÉNY MAGYAR POLITIKAI NAPILAP**

**Előfizetési árak:** Helyföldön: Egész évre 800, félévre 400, negyedévre 210, egy hónap 70 lejt.  
Magyarországon: Egész évre 50 P., félévre 25 P., negyedévre 15 P.  
Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepeken 24 fillér.

Főmunkatárs  
**DR. GYÁRFÁS ELEMÉR**

## A pápa fejtegetései az igazi béke föltételeiről

— A túlzott nemzetieskedésben látja a béke legnagyobb akadályát —

Az egyik párizsi nagylapban, az *Intranseant*-ban nagyjelentőségű tudósítás van arról a beszélgetésről, amit XI. Pius pápa a lap római levelezőjével folytatott. Öszentsége szavai a világ jelenlegi legidősebb kérdéseire vonatkoznak s az idők jele, hogy a pápa a Vatikánon kívülálló sajtó nyilvánosságát is felhasználja intő szavainak a terjesztésére. Péter apostol utódának a szavai ezek a földkerekség minden tája felé. A következőképpen hangzanak:

Az ellenségeskedések megszűnése a különböző népek között még nem jelenti azt, hogy béke is uralkodik a világon, — mondotta a pápa. — A béke még nem olyan tényleges állapot, mint a békeakarát. Csak a lelkek őszinte fölengedése és a keresztény felebaráti szeretet parancsához való szoros alkalmazkodás tudja elhozni a végérvényes békét a népek közé.

A kibékülésre való ez a törekvés az önszeretet rovására egy és más áldozatot kíván, azonban csak akkor érnek el eredményt, ha ezt az áldozatot becsületesen meghozzák. Aláírók és népek az európai háború befejezése óta erre az eredményre törekedtek, azonban — amint látszik — eddigelé azt elérni nem tudták. Igen, mert túlságosan süketek voltak az egyház által adott számtalan tanácsal szemben, hogy t. i. a béke csak Krisztus birodalmában lesz megalapítható. Krisztus birodalma pedig az irgalmasság és a felebaráti szeretet országa, a szeretet ama felebarát iránt, akit ha nem is magáért, de Istenre gondolva kell testvérül fogadnunk.

Krisztus országa a megbocsátást és az elszenvedett sérelmek elfelejtését jelenti. A probléma azonban oly komoly, hogy immár a tíz év óta folyó őszinte béketörekvések sikerét kell kívánni. *Hiszen senkise tud borzalom nélkül arra gondolni, hogy a szerencsétlen és nyugtalanító körülményeknek milyen kiélezett helyzete az, amiben Európa van már tizenöt év óta. Nem lehet tagadni, hogy amennyiben az összeütközések veszélyei kibombannak, Európát és az egész világot a legvégtetesebb baj fogja sújtani, és ez az egész keresztény civilizáció összeomlására is vezethet.*

E végzet ellen nincs más orvosság, csak az emberi társadalom visszafordulása Jézus Krisztushoz és Jézus Krisztus visszafordulása az emberi társadalomhoz. Mert csak a békebíró Krisztus tud békét hozni.

Diplomáciai akták jöhetnek létre, ünnepélyes megnyilvánulások is köthetnek a népek. *Azonban a békéhez nem elegendők az okmányok, az embereknek is kell akarniuk. Csak a szív békéje tud valóságos és tartós lenni, mert a szívekben lappang az a háborús érzés, ami még ma is jelentkezik.*

Tehát nem külsőleges békére van szükségünk, ami megelégszik azzal, hogy a népek közötti "ható" vonatkozásokat szabályozza. Hanem olyan békére van szükségünk, ami a szívekben hatol keresztül és lassanként az őszinte

keresztény, testvéri, felebaráti szeretethez vezet. Jelenleg nincs semmiféle emberi intézmény — és valószínűleg sohasem is lesz, — amely minden nép számára nemzetközi törvényt tudjon előírni, *mint ahogyan azt az egyház abban a csodálatraméltó Népszövetségben tudta megtenni, amelyet a középkori kereszténység alkotott.* Ebben ugyan bizonyos igazságtalanságok is előfordultak, azonban inkább meg volt benne a bűnök bűnhődése, mint akármi egyéb időkben.

Az összes szélsőségek közül, amelyeket jelenleg megállapíthatunk, *egyike a legaggodalmasabbnak az, amelyik az igazi hazafiság köpenyge alatt a nemzetet annyira túlértékeli, hogy azt minden egyéb fölé állítja. Az igazi hazafiság dicséretreméltó. Azonban a túlzott nemzetieskedés az igazi békének és az általános jólétnek éppen olyan nagy ellensége, mint amennyire tele van túlhajtással és hamisítással.*

Szembeéltő példa az ilyen túlhajtásokra az a szokás, amely egyes országokban az ifjúság testi nevelése címen terjedt el, s minden okos mértéken túlhaladó elhatározásban jelentkezik. Még azt is látni kell, hogy ifjú

leányokat is így nevelnek, ami nemcsak az Isten parancsaival ellenkezik, de ellene mond az emberi természetnek is.

A katolikus egyház mindig nyomatékkal védelmezte a hazához való érzését és büszkeségét, amit minden embernek éreznie lehet és kell a maga országa iránt. *Amit azonban az egyház mindig kárhóztatott, az annak az elmélete volt, hogy minden nép számára föltétlen eszmény a tiszta egynemzetű állam képzése.*

Nem a haza iránti szeretet az elítélendő, hanem némely embereknek a rajongó túrelmetlensége, akiknek semmi más eszményük nincs, csak az ő országuk minél nagyobb uralma, s akik néha e cél elérése végett még az alávaló eszközöktől se riadnak vissza.

Az ilyen teóriák mind szélesebben kiterjedő alkalmazása kényszerítően arra vezet, hogy a gyöngébb államok alárendeltjei legyenek az erősebb államoknak. *Ez pedig igazságtalan, mert beleütközik a felebaráti szeretet követelményébe is, de sérti a gyöngébb államok nemzeti életének a figyelembevételét is.*

Szerencsésen elkerülhetők lesznek ezek a túlzások, ha minden nép olyan nemzeti érzéssel telik el, amely őszinte is, de egyúttal az isteni parancsoknak és a népek közötti élet logikájának is megfelel. Csak az ilyen nemzeti érzés tud egyúttal békeszerető is lenni.

A Szentatya a továbbiakban még a missziók kérdéséről és a nevelésügy általános problémáiról beszélt.

## Lebrun francia köztársasági elnök lemondásra készül

**Jobboldali diktatura jövetelét emlegetik Franciaországban. Részleges kormányválság és tüntetések Párizsban**

Párizsból jelentik: Vasárnapra részleges kormányválság tört ki Franciaországban. A Daladier-kormány két új minisztere, a közép-republikánus Jean Fabry hadügyminiszter és a baloldali republikánus Francois Pietri pénz- és költségvetési miniszter lemondtak. A két megüresedett tisztséget vasárnap délután sikerült betölteni. A hadügyminiszteri tisztséget Paul-Boncour volt külügyminiszternek, a pénz- és költségvetésügyi tisztséget Marchandeaunak (rad. szoc.), a Chautemps-kormány költségvetésügyi miniszterének ajánlotta fel Daladier. Ugy Paul-Boncour, mint Marchandeaun elfogadták a megbízatást.

Egész Párizs közvéleményét azonban vasárnap már nem a kormányválság, hanem Chiappe, Párizs híres rendőrfőnökének sorsa tartotta izgalomban. Chiappe-ot ugyanis Daladier lemondatta s kárpótlásul felajánlotta neki a marokkói főkormányzói tisztséget. Chiappe ezt nem fogadta el. Vasárnap levelet intézett Daladier-hez, amelyben közölte, hogy azért mond le a felajánlott tisztségről, mert áthelyezésében nemcsak ő maga, hanem az egész közvélemény a bizalmatlanság kifejezését látja. Nem hajlandó feláldozni magát csak azért, hogy a kormányválság kibontakozását megkönnyítse. — Chiappe tehát nyugállományba vonul és —

mint kijelentette, — a legközelebbi időközi kamari választáson jelöltetni fogja magát.

Jellemző különben az utca váltakozó hangulatára, hogy míg az előző kormány ellen Chiappe megtartása miatt rendezett a tömeg zajos utcai tüntetéseket, addig most a rendőrfőnök eltávolítása miatt tüntetnek a kormány ellen.

A részleges kormányválság egyébként arra vezethető vissza, hogy a baloldali pártok Daladier javára többségképzést helyeztek kiállításba, ha a jobboldali tájékozódást feladja, illetve a parlament feloszlatása tervét abbahagyja. A szociáldemokratáknak még külön követelésük volt a rendőrfőnök menesztése, akit éppen azért tartanak kényelmetlennek, mert a Stavisky-ügyben is a baloldali kormányzatsim terhére igen sok titkot tud.

A Daladier-kormányban végzett kicserélések után, illetve a Chiappe elmenesztése után a radikális és szociáldemokrata pártok baloldali blokkjának a feléledésére számítanak. Így remélnék, hogy a kormánynak a keddi bemutatkozója alkalmával mégis többsége lenne.

Az utca lázongása azonban még akkor is megmarad az új kormány előtt nagy problémának.

## Háromtagú direktorium venné át az államfői jogkört

Nemzeti kormányalakítás terve Doumergue volt köztársasági elnök vezetésével

(Tudósításunk folytatása az 1-ső oldalról).

Párisból jelentik: Politikai körökben a legizgatottabb hírek keringenek. Legjellemzőbb a helyzetre, hogy most már nemcsak kormányválságról, hanem elnökválságról is beszélnek. A sajtó már nyíltan megírja, hogy rövidesen Lebrun elnök is kénytelen lesz lemondani. Erősen tartja magát ezzel kapcsolatban az a hír, hogy diktatura következik, s a háromtagú direktoriumnak Chiappe volt rendőrfőnök, Tardieu volt miniszterelnök és Weygand tábornok, a francia nagyvezérkar főnöke lesznek a tagjai.

Politikai körökben nagy feltűnést keltett, hogy Doumergue volt köztársasági elnök vasárnap kihallgatáson volt Lebrun elnöknel. A közvélemény általában olyan súlyosnak tartja Lebrun helyzetét, mint a háború befejezése óta még egyetlen köztársasági elnökét sem.

Daumergue kihallgatásával kapcsolatban emlékeztetnek arra, hogy a volt köztársasági elnök hetekkel ezelőtt már felajánlotta Lebrunnak, hogy bizonyos feltételek mellett hajlandó nemzeti kormányt alakítani, Lebrun azonban az ajánlatot elutasította.

Számolnak politikai körökben a lehetőséggel is, hogy a kamurát feloszlatják és új választásokat írnak ki.

Vasárnap a késő esti órákban már határozott formában terjedt el a hír, hogy Lebrun komolyan foglalkozik a lemondás gondolatával.

Az éjszaka folyamán Párisban és a vidéken ismét nagyobb tüntetések voltak.

A *Le Jour* minden esélyes cáfolattal szemben fenntartja a hírt, hogy az összes párizskörnyéki helyőrséget készenlébe helyezték.

## Széchenyi István gróf emlékünnepe Magyarországon

Budapestről jelentik: Vasárnap este tartották meg a szokásos Széchenyi-vacsorát, amelyen gróf Károlyi Gyula mondott nagyhatású emlékbeszédet. Beszéde során többek között kívánatosnak mondta, hogy az egyetemes közérdek mögött az egyéni érdek szorúljon háttérbe. Széchenyi Istvánt nemcsak lángelméje és végrehajtott alkotásai miatt nevezte el a nemzet a legnagyobb magyarnak, hanem mert cselekedeteinek rugója és sarkpontja mindig a nemzet léteért volt.

Sárhözy Gerő

### A barázdák dala

Versek

Ára füzve 30 lei.

Kapható

az „Erdélyi Lapok” könyvosztályában.

## Elfogták Zelea Codreanu első hadnagyát, a Vasgárda alvezérét

Erdekes vallomást adott a hatálgárda tevékenységéről

Bucuresti. Saját tud. A bucaresti-i rendőrség tegnap letartóztatta a Vasgárda egyik vezérét, Ion Moja. A rendőrséget értesítették, hogy Ion Moja, aki eddig a vidéken bújdosott, Szombaton megjelent Calea Victoriei-úti lakásán.

Szombaton éjjel erős rendőrkülönítmény szállotta meg a lakást. Felfésztették az ajtó s a hálószobában az ágy alatt megtalálták Ion Moja. Ellenkezés nélkül megadta magát. Kihallgatásakor előadta, hogy a Vasgárda egyik megalapítója és Corneliu Zelea Codreanu első hadnagya volt. Erdekes vallomásokat tett a halál-legénység tevékenységéről, amelynek vezére a Codreanuval együtt még mindig el nem fogott és valószínűleg vidéken bújdosó Szilaghi.

## A bucaresti bolgárok

A bucaresti királyi vendéglátás külső ékeségeit mindenütt leszerelték már Bucuresti utcáin és a pályaudvaron. Csak a Calea Călbărași egy kopott, egyemeletes házán lengenek még mindig egymás mellett a piros-sárga-kék és a fehér-zöld-piros zászlók. A bolgár iskola ez.

Bent, az iskola előcsarnokában, lépcsőin s tüzemeleten levő templomhelyiség bejáratánál még elevenebbek az ünneplés színei. A falon Károly király képe mellett a bolgár királyi pár arcképe; és bolgár nemzetiszínű zászlócskák, drapériák, füzérdíszek mindenütt.

Boldog nekiszabadulás a nemzeti érzés kiélésének. Szeretreméltóan mohó kihasználása annak a szabadságnak, amit a királyi látogatás magas erkölcsi támogatása ezen a kis bolgár szigeten legalább egy pár napra biztosít.

Nicolae Reminkoff iskolaigazgató a tanári szobában fogad, amelynek falain bolgár írók, költők, hazafiak képei sorakoznak.

— Felejthetetlenül szép ünnep volt — meséli. — Bennünket tulajdonképpen meglepésszerűen ért az egész, mert a látogatás hivatalos programján nem szerepelt a bolgár iskola megtekintése. Csak sejtettük, hogy mégis eljön hozzánk Boris király. S mikor csütörtökön értesítést kaptunk, hogy iskolánknak vasárnap valószínűleg magas vendége lesz, lázas sietséggel állítottuk össze a kis ünnepély műsorszámait. Aztán mindennap más, egymással ellen-

tétes hírek érkeztek hozzánk: eljön, nem jön el, míg végre vasárnap délelőtt Musanoff miniszterelnök megjelent iskolánkban és templomunkban s bejelentette, hogy délután felkeres bennünket Boris király, Johanna királyné és Mária királyné. Készüljünk tehát...

— Előbb a két királynéval gördült be az autó intézetünk udvarára. A fogadószobába vezették őket, ahol hosszasán és rendkívül közvetlenül beszélgettek el a tanári kar tagjaival. Johanna királyné bolgár nyelven beszélt, amelyet máris igen jól elsajátított, Mária királyné pedig románul. Érdeklődtek az iskola története, növendékeinek száma s a tanítás menete iránt, majd bejegyezték neveiket az intézet aranykönyvébe. Erdekes talán, hogy mikor egy tanárnő tollat akart átnyújtani Mária királynénak, kosarat kapott. „Köszönöm, — mondta a királyné, — de én mindig a saját tollammal írok”. Azzal előszedte tolltollát és ismert erélyes vonásaival bejegyezte az aranykönyvébe: „Mária”.

— Nemsokára megérkezett Boris király is, akinél közvetlenebb, egyszerűbb modoru embert el se lehet képzelni. Bevonultak a díszterembe és kis leány növendékeink virágokat szortak eléjük. Boris király igen melegérzésű, érzékenykedélyű uralkodó; az egyik oka az ő nagy népszerűségének. Könyvekig meg volt hatva a kedves, szeretetteljes fogadtatástól, amiben a kis növendékek részesítették. Egy harmadosztályos kisleány, Remenkoveika Ekaterina, virágcsokrot nyújtott át a királyi párnak és ezeket mondotta:

— Isten hozta felségeket a mi iskolánkba. Fogadják tőlünk, növendékektől szívesen ezt a

## Plébánosok, lelkészek figyelmébe!

A Szent László-nyomda r. t. felhívja a figyelmét a következő egészen olesó, hivatalos egyházi nyomtatványokra:

1. Keresztelési anyakönyvi ív — — — 3.— Lei
2. Bérnálási anyakönyvi ív — — — 3.— „
3. Házassági anyakönyvi ív — — — 3.— „
4. Halálórási anyakönyvi ív — — — 3.— „
5. Jegyzék anyakönyvi íve — — — 3.— „
6. Ritust változtatók anyakönyvi íve — 3.— „
7. Liber de statu animarum — — — 3.— „
8. Keresztelési anyakönyvi kivonat — 1.— „
9. Házassági anyakönyvi kivonat — 1.— „
10. Halálórási anyakönyvi kivonat — 1.— „
11. Esküforma és Jegyzőkönyv (vegyes házassághoz) — — — — — 2.— „
12. Relatio de sacris ad. intentionem Ord. 2.— „
13. Relatio summaria — — — — — 2.— „
14. Naplókivonat külv — — — — — 1.— „
15. Naplókivonat belv — — — — — 2.— „
16. Plébániai „Számadás” külv — — — 1.— „
17. Plébániai „Számadás” belv — — — 2.— „
18. Számadási kivonat külv — — — 1.— „
19. Számadási kivonat belv — — — 2.— „
20. Consignatio fundationum külv — — — 2.— „
21. Consignatio fundationum belv — — — 2.— „
22. Iktató könyvi ívek rom. magy. szöve. 2.— „
23. Alapítványi misék nyilvántartásához szükséges nyomtatvány — — — 2.— „
24. Manuális stipendiumok íve — — — 2.— „
25. Esperesi jelentés — — — — — 2.50 „
26. Postakönyvi lapok — — — — — 1.— „

Teljes könyvek bekötése a legjutányosabban történik. — A pénz előzetes beküldése esetén portó nincs! — Utánvételezés esetén portó 20 lei és utánvételezési díj!

Legújabban feltalált Csodatea. Epekövek, vesesebajok, gyomorrontás biztos elmulasztására. 100 gramm 60 lei, 250 gramm, egész kurára 130 lei. — Földinövényzsír, a fájdalmas reumat, csúzt, köszvényt, érelmeszesedést, párszori bedörzsölésre teljesen elmulasztja. 75 gramm 50 lei, 150 gramm 90 lei. Kapható Oradea, Strada Sf. Gheorghe 4.

pár szál virágot és ha hazamennék felségeket Bulgáriába, csókolják meg nevünkben a kis Mária Lujza nagyhercegnőt.

Johanna királyné elragadtatással csókolta össze a bátor leánykát, Boris király pedig szeretettel simogatta meg a fejét...

— Az ünnepély műsorszámait nagy figyelemmel hallgatták végig a mi királyi vendégeink... S a szünetekben kedvesen elbeszélgettek a növendékekkel. Egyik kisfiu, akitől valamilyen kérdézt a király, belezavarodott a válaszába, mert nem tudta hamarjában összehozni az uralkodót megillető tiszteletteljes szólásformákat. Boris király nevetve bátorította: „Hagyd csak a tekervényes kifejezéseket, beszéljünk csak egyszerűen, a magunk szájajze szerint!”

Aztán érdeklődtem az iskola iránt. 1869 óta áll fenn és falai között készítették elő a régi bolgár hazafiak nemzetük felszabadításának mozgalmát, harcát, George Rakovszki, a nagy író és hazafi, Luben Karavelov, Stefan Karagea és Kristo Botef költő neveit említi meg az igazgató a sok bolgár hazafi közül, akik ebben a ma már ódon külsejű épületben lázas tanácskozásokat folytattak, lapokat, röpiratokat szerkesztettek és szervezték, irányították a nemzeti felkelést, ami végeredményében a bolgár népnek a török iga alól való felszabadításához vezetett. Bucuresti is török fenhatóság alatt állott abban az időben, de a bolgár hazafiak itt mégis kedvezőbb körülmények között zavartalanabban tudták folytatni a szervezés munkáját, annál is inkább, mert a románok segítségükre voltak a leplezésben. ha erre sor került. Az igazgató kegyeletes érzéssel mutatta

# A bizottságok elutasították a választások ellen beadott összes fellebbezéseket

— A szenátus igazolta a mandátumok kétharmad részét —

Bucuresti. Saját tud. A képviselőház szombaton délután csak a bizottságokban dolgozott, amelyek megvitatták a képviselőválasztások eredménye ellen összesen 49 vármegyében benyújtott fellebbezést. Minthogy a bizottságokban szinte sehol sem támasztotta alá senki az óváásokat, ezeket mindenütt visszautasították.

Az ellenzék csak a nyílt ülésen fog felvonulni érveivel és bizonyítékaival a kontesztációk mellett.

Az óváások legnagyobb részét természetesen a nemzeti-parasztpárt emelte s előreláthatólag ez a párt, valamint a Lupisták és Gheorghisták fogják a legékezesedtebb harcot folytat-

ni az igazolási vita során.

A kamara ma délutáni ülésén a nem fellebbezett 21 vármegye mandátumát igazolja.

A szenátusban a megyei és községi tanácsok szenátorválasztásait 71 közül 52 esetben megóvták. Minthogy azonban az általános szenátorválasztásokkal kapcsolatban nem érkezett be egyetlen kontesztáció sem, a szenátori mandátumok kétharmad részét már szombat délutáni ülésén igazolni lehetett s így az elnök a szenátust megalakultnak jelentette ki. Az igazolási vita során itt is a nemzeti-parasztpárt részéről várható harc.

A kamara naponta két ülést tart.



Hetven halott egy japán állomáson.

A nagyméretű japán katonaszállítások alkalmazásával az egyik vasútállomáson eddig ismeretlen okból olyan óriási pánik keletkezett, hogy a hirtelen támadt fejvesztett kavarodásban és menekülésben hetven embert agyonnyomtak. Képünkön hordágyon szállítják el az egyik halottat.

## Az iskolában

gyermekait fokozott mértékben fenyegeti a fertőzés veszélye. Gondoljon rá, hogy védelmet nyújtanak a



Panflavin-pasztilák



## Dorel Dumitrescu, az új bankkormányzó letette az esküt

— Az új kormányzó karrierje —

Bucuresti. Saját tud. Anghelescu bankkormányzó szombaton délelben beadta lemondását s búcsút vett a bank igazgatóságától és hivatalnokaitól.

Egy órákor Victor Slavescu pénzügyminiszter előterjesztette a uralkodónak aláírás végett az új bankkormányzónak, Dorel Dumitrescunak a kinevezését, aki fél kettőkor már letette az esküt a pénzügyminiszter kezébe és délután megjelent a Banca Nationalában, ahol felvette az érintkezést Oscar Kiriacescu bankkormányzóhelyettesével.

A Nemzeti Bank új kormányzójának a beiktatása ma délelőtt történt meg. Dorel Dumitrescu 16 éves korában mint törvényszéki írnok kezdte karrierjét, majd Párizsban tanult s előbb bíró, később egyetemi tanár lett. Már hétszer megválasztották képviselőnek Prahova megyében s az utóbbi időben számos pénzügyintézet vezetésében vett részt.

**Az érdekelt előfizetőink szives figyelmébe.** Felkérjük t. előfizetőinket, hogy hátralekös és esedékes díjaikat címünkre átutalni sziveskedjenek, nehogy lapunk küldése ennek elmulasztása esetén, akadályba ütközzék.

meg a régi bolthajtásos pincehelyiségeket, amelyek az egykori bolgár hazafiak rejtekhelyül szolgáltak.

— Szent hely ez nekünk, — mondotta. — Innen indult ki a modern bolgár történelem.

Majd megmutatta a régi épületben tevékenykedett bolgár hazafiak arcképsorozatát.

— Ez itt, — mutatott rá egy felkes arca.

— Kristo Botev, a bolgár forradalmi költő, a mi Pelófi Sándorunk, akinok nevét viseli iskolánk. Ennek az iskolának tanítója volt s ő is itt munkálkodott a felkelést szervező hazafiak között. Egy osztrák hajón kerülészeknek öltözött fegyveres csapatot vezetett át a Dunán s elesett a törökök elleni harcban.

Majd az iskola közeli multjáról és jelenlegi működéséről hallunk érdekes adatokat, amelyek rávilágítanak a bucaresti testvériség helyzetére.

Ma összesen 103 növendéke van az intézetnek, akik az elemi iskola négy osztályára és az algimnáziumra oszlanak el. Meglepő, hogy a bolgárok Bucarestiben 103 gyermek számára középiskolát is fenntartanak az elemi iskola mellett, összesen 12 tanerővel, míg a sokkal nagyobb számú bucaresti magyaroknak csak elemi iskolájuk van, mindössze négy tanerővel.

A bolgár iskola a háború kitörésekor csak rövid időre szünetelt s a központi hatalmak megszálló csapatainak bevonulása óta a forradalmak és békekötések után is megszakitás nélkül működött, míg a magyarok iskolái a háború kitörésekor nagyszámúban végleg megszűntek s az egyedül megmaradt magyar tantervű iskola, a reformátusoké csak a béke-

kötés után több mint tíz évvel nyílhatott meg újból.

Ezzel szemben a bolgár iskolának nincs nyilvánossági joga, míg a magyar iskolának hosszas küzdelem után megadták azt.

Közben több tanár és tanárnő gyűlt a tanári szobába és közös erővel igyekeztek felvilágosításokkal szolgálni. Érdekelt, hogy hány bolgár él Bucarestben?

Erre vonatkozólag a bolgároknak épügy nincsenek biztos adataik, mint nekünk, magyaroknak. De nyolc-tízezerre becsülik a Bucarestben élő bolgár lakosság lélekszámát. Leginkább kertészek, zöldségárusok, de van sok iparos is közöttük. Szépszámmal vannak igen jómódu nagykereskedők. A piaci bódék és elárúsítóhelyek tekintélyes része bolgár kezekben van. Rendkívül munkás, élelmes és szerény igényű, takarékos nép, azért sokan gyorsan meggazdagodnak Bucarestiben. A román asszimiláció, a tapárok véleménye szerint, nem pusztít tulságos erővel az egyszerű bucaresti bolgár lakosságban. Vannak százévvvel ezelőtt ideletelepült bolgár családok, amelyek máig is megőrizték anyanyelvüket. Az asszimilálódtak helyébe Dobrudzából és a Bucaresti-környéki négy-öt bolgár faluból kap a román főváros bolgár lakossága utánpótlást. Legkönnyebben az értelmiségi pályákon levők olvadnak be a románságba s ezek között is leginkább azok, akik előkelő állásba jutottak. Igen sok bolgár-származású ember került Bucarestben magas pozícióba. Dobrescu polgármester a Bucaresti-környéki Jilava községből származik és bolgár születésű, mint ahogy a nevének első részében a dobre szó is mutatja. Ma is tud

bolgárul, ha az irodalmi nyelven — bolgár iskolai képzettség híján — nem is beszél tökéletesen. Anghelescu, a Nemzeti Bank kormányzója szintén bolgár ember, Angheloffnak hívták, amit a román nacionalisták gyakran szemére is vetnek neki. Szintén jól beszél bolgárul. Anghelescu közoktatásügyi miniszter ugyancsak bolgár eredetű, tud bolgárul ma is és nem is nagyon tagadja bolgár származását. Van egy-két táborkor is, aki bolgár eredetű. Ezek az előkelőségek, érthetőleg, nem fogják nyilvánosan verni a mellüket, hitvallást téve a maguk vagy családjuk bolgár eredete mellett. De a bolgár öntudat még nem halt ki egészen belőlük s vannak közöttük, akik szívesen beszélnek azt az egyszerű, bolgár népi nyelvet, amely megőrződött családjukban. A Bratianu-család is bolgár eredetű, — mondja az iskola egyik tanára. — Bratia tisztá bolgár szó, testvért jelent. S ha megfigyeljük a nagy Bratianu Ion arcát, lehetetlen nem látni rajta a román fajtság hiányát. De ebben a családban már rég nem él a bolgár származás tudata, sőt erős gyűlölet nyilatkozik meg náluk a bolgár nemzet iránt.

...De a tanárok, tanítók szedelőzködni kezdenek a tanári szobában. Az intézet tágas udvarára két autó kanyarodik be. Az egyikből a bolgár követ s egy katonai attasé száll ki, a másikkól fényes díszöltözötű román katonatisztek. Gyülekeznek a bucaresti bolgár kolónia tagjai is.

Az emeleti kápolnáteremben hálaadó istentisztelet kezdődik. Utolsó akkordja a bolgár királvi látogatásnak.

Jávör Béla.

## A Katolikus Legényegylet Liszt Ferenc ének- és zenekarának első hangversenye

Az elismerés legszebb szavai sem túloztak, ha a Liszt Ferenc ének- és zenekar szombati szereplésének jellemzésére használjuk föl. Az oradeai Központi Katolikus Legényegylet és a kebeleben alakult s működő Liszt Ferenc ének- és zenekar 3-iki hangversenyyel összekötött farsangi báljára összegyűlt imponáló közönséget nem tudjuk, mikor ére akkora meglepetés, mint amikor a 110 tagú, nőlegyekből, urakból álló ének- és zenekar előtt feltűnt a függöny és Wagner Tannhäuserjéből a bevonulási induló hatalmas akkordjával zúgott bele a zsúfolásig töltött terembe. Meltán szállt a percekig tartó taps és eljenzés a karnagyí podiumon energikusan vezénylő **Andrássi** Ede zenetanár, országos karnagy felé, aki ezt a hatalmas orkeszt meg szervezte, megteremtette és belanította. De az óváci szült egyben a szereplőknek is, akiknek az a teljesítménye, amit a Katolikus Kör dobogóján bemutatnak, felemelő és méltó büszkesége a legényegyletnek is, amelynek széleskörű kulturális munkájával szerzett babéroköréjébe nem is egy levelet, de koronázó csokrot fűzött. Méltán fogadhatla az elismerés gratuláló kézszorításait **Oswald Pál**, az egyelet agilis igazgatója, aki ezzel az estélyel kulturális munkásságának olyan részletét mutatta be, amelyért az egyetemes magyarság köszöneté illeti meg. Ez az estély bizonyítja, hova lehet emelni az intelligens iparostársadalom szellemi nívóját erős akaratával, hozzáértéssel és el nem lázadó ügyességgel. Ott kellett volna, hogy legyen mindenki, akit érdekelhet s kell, hogy érdekeljen a város magyarságának kulturális fejlődése, mert a Liszt Ferenc ének- és zenekarhoz hasonló még nem teremtek nálunk s nem tudjuk, büszkélkedhetik-e, dicsekedhetik-e hasonlóval valamelyik város az erdélyi részeken.

Dr. **Barthos Gyula** ügyvédnek, ennek a két év előtt Csíkből ideköltözött s ma a Magyar Párt irodáján jogügyi tanácsadóként működő lelkes magyar embernek szívből szívekhez jutó szellemes prológusa nyitotta meg az estélyt. A nagyszerű megjelenésű, kellemes orvaganumu, elragadó szónoki hosszantartó óváci kísérte le a szimpadról. A 45 tagú zenekar Képler finn napi nyitányával vezette be a hangversenyt, aztán **Andrássi** híres jellegét, majd dr. **Kemény** szerenádját, végül **Dolly-Szabó** népdalegyüttesét adta elő a 70 tagú vegyes énekkar. Most következett együttes előadásban Wagner bevonulási indulója, amellyel annyira frappirozták a hallgatóságok, hogy pár pillanatra föltűnt a csend követe. Csak mikor a karnagy meghajolt, zúgott fel elementáris erővel az elismerés tapsvihara. Percekig át ünnepele **Andrássi** s a hatalmas előadósportot, amely elől a zenekarral, háttérben a női és férfi énekkarral festőien szép látványt is nyújtott.

Szűnelt után ismét az ének- és zenekar adta elő **Weber Preciódájából** a cigánykört, amely után **Vojnár Kálmán** és **Lakatos Sándor** egy **Sujó** és **Hacsák** tréfát adtak elő, állandó derűltségben tartva a közönséget nagyszerű játékkal, zamatos humorokkal. A Kék Duna keringő volt az utolsó szám, amelynek szövegét magyarra dr. **Krüger Jenő** fordította át művésziessé. Az ének- és zenekar adta elő. Hajnalig tartó tánc fejezte be a nagyszerű estét, amelyen a büffe is külön megemlést érdemelt.

Az egész műsort kedden este az Ujságíró Klubban a vezetőség meghívására ismét előadják.

**A Katolikus Kör bálja.** Farsang utolsó vasarnappján, február 11-én tartják meg a bál szezont legelegánsabb és legelíttebb mulatságát, a Katolikus Kör bálját. A jótékony célú táncmulatságot izlésesen összeválogatott műsor vezeti be, amelyet **M. Anfalffy Margit** táncotanárnő tanít be. A bál szigorúan zárkörű, akik tévedésből nem kaptak meghívót, eziránti igényüket a bálteremben (Str. Reg. Carol, Katolikus Kör) szíveskedjenek bejelenteni.

**Dal- és zenekedvelők figyelmébe.** A Liszt Ferenc ének- és zenekar elnöksége ezúton kéri városunk zene- és dalkedvelő polgárait, hogy lépjenek be az ének- és zenekarba. Jelentkezéseket elfogad **Andrássi Ede** zenetanár, országos karnagy, minden kedden, szerdán és pénteken este 9 órakor a Központi Katolikus Legényegyletben, Str. Alexandri 13 szám alatt.

**A hogyi kulturház nagyszerű műsoros délutánja.** A szorongásig megtelt terem közönsége ez alkalommal is, mint minden vasárnap délután gondosan összeállított és hozzáértéssel megrendezett előadásban gyönyörködhetett. A tizenegy pontból álló műsor első száma **Csűrös Emília** beszéde volt, aki a farsangról tartott színes és ötletes előadást. A következő számnak szereplői: **Borus Pista**, **Berezki Pista**, **Balogh Sanyi**, **Pozsár Piroška**, **Máthé József**, **Hódossy József**, **Arany Mária**, **Venczel Pál**, **Halász Pista**, **Máthé Magda**, **Kelemen Many**, **Kurucz József**, **Tóth Elemérke**, **Misik Baba**, **Misik Lili**, **Pozsár Pipi**, **Balogh Margit** és **Szűcs Ica**. A kis Czeglédy **Mareika** rendkívül ügyesen szavalt a **Venczel Pál** egyik költeményét, de valamennyien kedvesen és talpraesetten játszottak, a közönség lelkesítő tapsaira több számot meg kellett ismételné. Külön dicséretet érdemel **Venczel Pál**, aki mint egyik főszereplő rendkívül sikeresen alakította szerepét, azonkívül mint rendező és kuplír, meg előadó is nagy sikert aratott. Kimondhatatlanul nagyfontosságú az a miszisz, amit a kulturház vezetősége teljesít azzal, hogy a szőlőhegy népét vasárnaponként két előadással is szórakoztatja, oktatja és neveli. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy áldozatos munkájukat esetről-esetre egyre nagyobbodó siker koronázza.

**Az újvárosi Ref. Nőszövetség nagyszerű teadélutánja.** Vasárnap délután nívós program előzte meg az újvárosi Ref. Nőszövetség jótékony célú teadélutánját. **Talányi Gergely** úr **Wesselenyi Miklósról**, az árvizi hajósról tartott előadást, **Papp Lajos** verséből szavalt, **Vásárhelyi Sándor** ref. kántor pedig régi magyar dalokat énekelte **Varghátné Sulyok Ica** zongorakísérettel. A zsúfolásig megtelt terem közönsége lelkesen ünnepele az előadókat, majd jóhangulatú, kedélyes teázás fejezte be a jótékony délutánt.

**A Katolikus Tanítóegyesület műsoros estélye.** Már jeleztük, hogy az Oradea-Vidéki Római Katolikus Tanítóegyesület farsangzáró zárkörű műsoros estélyét február 12-én, hétfőn este tartja meg. Az egyesületnek ez már az ötödik estélye. Ezen estélyek közkedveltsége mellett bizonyít, hogy azon nagyszámú résztvevő mellett, mikor felekezeti különbség nélkül városunk legelőbb közönsége. Kedves, családi hangulat, feszület, de mégis szórakozó jellegű ezeket az estélyeket, amelyeknek igazán nincs szükségük reklámra, mert aki egyszer azokhoz résztvevő, az a következő estélyekben is elmegy. Az estély jótékony célú szolgálat. A tisztia jótékony célú szolgálatja javára folyik be, amely alaplól a munkaképtelen tanítók és özvegyek rendszeres havi segélyt élveznek, míg nyugdíj-ügyüket az állam rendező, ami néha évekig elhúzódik. Mivel a záróra-rendelőt értelmében a mulatság csak 3 óráig tarthat, hogy az ifjúság időben ne veszítsen, a rendezőség csak igen rövid, de nívós műsort állított össze, amely 9 órakor pontosan megkezdődik. Az estély műsora: Az estélyt megnyitja **Székely Gyula**, az egyesület elnöke. 2. **Radó József**: Kodex került már a határ... **Vass Henrik**: Tudod-e mi a szerelem... **Énekl Czeglédy Honka**, zongorán kíséri **Ph. Éles Joli**. 3. **Beethoven**: B-dúr variációk, előadja **Fischer Gabriella** zongoraművész. 5. **Esik eső** hegyen, völgyön... **Minek ez a szöke**... **Elmegyek ablakod előtt**... **Népdalokat** énekl **Wallner Irénke**, kíséri egy úri cigányzenekar **Kasza Jenő** vezetésével. A táncos szalon cigányzenekar muzsikál. Csak meghívottak vehetnek részt. Aki tévedésből meghívót nem kapott, de arra igényt tart, szíveskedjék címét bármelyik katolikus fiú-iskolánál vagy a Katolikus Kör háznagy hivatalánál leadni.

## FILMPALACE

Ma kedden utoljára!

### Alexandra nagyhercegnő

Főszereplő: **Jerzsa Maria**, **Szoko Szakali**, **Leo Szlovak**.  
Jóanek az

„Éj lovagjai“

**A szegények segítése Seouieniben.** Százon felül van azoknak a szegényeknek a száma, akik a seouienai Caritas Egyület által rendezett, f. evi 31. számunkban ismertettét táncmulatság jótékony célú segélyt kapnak. A megrendezés érdeme elsősorban gróf **Stubenberg** Józsefné urnőét illeti meg, aki a nemes cél érdekében kiragadva magát szokott visszavonultságából, fáradságot nem ismerő buzgalommal vett részt a rendezés nehéz munkájában, beállítva abba családtagjait és vendégeit is. Ebben a munkában **Hagen Ferenc** esperesplébános és a katolikus felekezeti tanítói kar is becses, eredményes munkát végzett.

**Tűz a Sternberg malomban.** Veszedelemes malomtűz pusztított vasárnap délben a várostól néhány kilométernyire levő osorhei Sternberg-malomban. A gépház tetőzetén előtörő lángokat a malom portása vette észre s a község lakóinak segítségével próbálták megközelíteni a tüzet, amely már a malom épületének tetőzetét is veszedelemesen fenyegette. Ekkor telefonon értesítették az oradeai tűzoltóságot, akik a helyszínre vonulva, két és fél óráig tartó megfeszített munkával elfojtották a tüzet. A malom biztosítva volt. A vizsgálat hétfőn állapítja meg, hogy mi idézte elő a tüzet.

**Ma, kedden, BTC teaest.** A BTC ma, kedden este 9 órai kezdettel tartja szokásos és közkedvelté vált táncos tea-estélyét az NSE Otthonban, amelyre ezúton hívja meg tagjait, kirándulóit és azok vendégeit.

## SZÍNHÁZ

### Heti műsor:

#### ORADEA:

Kedden délután 4 órakor 10 és 17 lejes helyárral: **Ember a hid alatt.**  
Kedden este fél 9 órakor: **Zsindelyezik a kaszárnya tetejét.** Operett siker.  
Szerdán este fél 9 órakor: **Zsindelyezik a kaszárnya tetejét.** Rendes helyárral.  
Csütörtökön délután 4 órakor 10 és 17 lejes helyárral: **Nyitott ablak.**  
Csütörtökön este fél 9 órakor: **Több mint szerelem.** Rendes helyárral.  
Pénteken este fél 9 órakor **Gorkij Maxim** örökbecsű színműve: **Ejjeli menedékhely.** Új betanulással és teljesen új szereposztásban. Rendes helyárral.  
Szombaton délután 4 órakor: **Tessék be szállni.** 10 és 17 lejes helyárral.  
Szombaton este 9 órakor nagy premier: **Csipetke.** **Török Rezső** és **Pényes Szabolcs** világsikerű operettje.

— **Ember a hid alatt, kedden délután négy órakor,** 10 és 17 lejes helyárral kerül színre. **Indig Ottó** nagyszerű vígjátéka, 10 és 17 lejes helyárral, a premier szereposztásában.

— **Zsindelyezik a kaszárnya tetejét.** Kedden és szerdán este fél 9 órakor folytatja diadalmas útját ez a nagyszerű, nagy szenzációjú operett sláger, a **Zsindelyezik a kaszárnya tetejét.**

— **Több mint szerelem,** csütörtökön este rendes helyárral kerül színre. **Bús-Fekete László** nagyszerű színműve.

— **Pénteken este fél 9 órakor: Az éjjeli menedékhely,** **Gorkij Maxim** örökbecsű színművét újítja fel a színház prózai együttese, teljesen új betanulással és új szereposztásban.

— **Csipetke.** Premier szombaton este. **Török Rezső** és **Pényes Szabolcs** operettje, a **Csipetke** kerül színre szombaton este. A budapesti színház egyik legnagyobb szenzációja ez az operett, amelynek nálunk szombaton este lesz a premierje. Ez az operett lesz a színházi évad legnagyobb szenzációja.

## Kubá ismé

**Havany** vargások ügyi államlet követte beült. Ez bombát. A baléptek. maradt.

## Dollfu bud

**Ausztria angol, f**

**Bécsbő** feszült vár látogatása hanem az nözeten vut döntheti a Ausztria s

**Ausztri** feszült han csak nyom hat a helyz az utóbbi Bécsben ny államtitkár eredménye

**Dollfuss** gondolatát közeledés, tetében ne nehezítette. ciaország é Dollfuss in hogy megs Ausztria ké sere irányu ledés egyr many helyz terek lecsill is érdekbe rend és ny sági és poli

## Külföle

Budape srotlak: Ere Budai Hungár Phöbus Soroks Ferenc



## Kubában fellángoltak ismét a zavargások

*Havannából jelentik:* Vasárnap újból zavargások törtek ki Kuba fővárosában. A belügyi államtitkár háza ellen bombamerényletet követtek el. Az államtitkár fivére megsebesült. Ezenkívül még több házra dobtak bombát. A villamosmű alkalmazottai sztrájkbaléptek. A főváros éjszakára sötétségben maradt.

## Dollfuss osztrák kancellár budapesti látogatása

**Ausztria helyzete válságos lett az angol, francia és olasz támogatás elmaradása miatt**

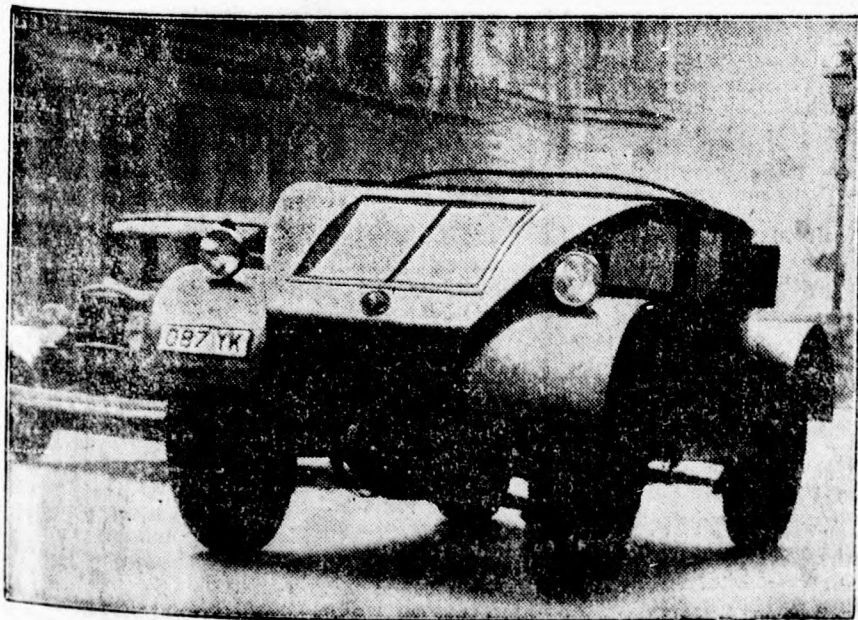
*Bécsből jelentik:* Az osztrák közvélemény feszült várakozással tekint Dollfuss budapesti látogatása elé. Nem csupán diplomáciai körök, hanem az egész osztrák közvélemény azon a nézetben van, hogy a budapesti találkozó eldöntheti a Dollfuss-kormány és vele egész Ausztria sorsát.

Ausztria határain belül az ellentétek olyan feszült hangulatot teremtettek, hogy Dollfuss csak nyomatékos külföldi támogatással maradhat a helyzet ura. Ez a támogatás olasz részről az utóbbi hetekben észrevehetően gyengült. Bécsben nyílt titok, hogy *Suvich* olasz külügyi államtitkár bécsi látogatása nem járt azzal az eredménnyel, amelyet Rómában vártak tőle. Dollfuss politikája utóbb eltért Mussolini elgondolásától és sem a Magyarországhoz való közeledés, sem a rendi állam kiépítése tekintetében nem követte a római tanácsot. Megnehezítette a Dollfuss-kormány helyzetét Franciaország és Anglia passzív magatartása is. Dollfuss ingadozása indította Mussolinit arra, hogy megsürgesse Bécsben a Magyarország és Ausztria közötti szorosabb kapcsolat kiépítésére irányuló tárgyalások felvételét. Ez a közeledés egyrészt megerősítene a Dollfuss-kormány helyzetét és lehetővé tenné a belső ellentétek lecsillapodását. Viszont Magyarországnak is érdekében állna, hogy nyugati határain a rend és nyugalom helyreálljon, ami a gazdasági és politikai együttműködés feltétele.

## Külföldi sporteredmények:

Budapesten több barátságos mérkőzést játszottak: **Eredmények:**

- Budai 11—Wekerle telep 9:0 (4:0).
- Hungária—Phöbus 4:3 (2:1).
- Phöbus B—Hungária B 3:1 (1:1).
- Soroksár—Nemzeti 3:0 (2:0).
- Ferencváros—Szürketaxi 6:3 (1:0).
- Turul 7:3.



**Titokzatos páncélautó London utcáin.**

Az angol fővárosban az utóbbi időben gyakran látták ezt a nehéz páncélautót, amelynek ablakai golyómentes üvegből vannak és az a látszatot kelti, hogy próbaautó van. A titokzatos autóról senki sem tudja, hogy ki, miután ilyesmit csak a hadsereg, rendőrség vagy valamelyik bank használhat.

# DIANA

## közönségpályázatának eredménye

A **DIANA** sósorsesz közönségpályázatára több mint 19.000 pályázat érkezett be. Ezek közül a zsüri egyhanglag 24 pályamunkát választott ki, amelyeket a 4 kézpénz-dijra és a 20 vigasz-dijra méltóknak talált.

A 24 díj a következő beküldők közül kerül kiosztásra:

**Gerhard Paul Braşov, Barbie Magda Timişoara, Edmund Holly Sibiu, Mircea Marcel Alba-Iulia, Brataşanu P. Alba-Iulia, Adalbert Mag Timişoara, J. Böhm Cluj, Hanna Alexi Braşov, Lőrincz Lorand Deva, Müller Erzsike Frateli, Vecsey Nagy Dezső Aghires, Teodor I. Zaharia Baduleasa (Teleorman), Josefina Oberth Medias, Wilhelm Lootz Sibiu, Hanna Fiertz Timişoara, Kathonay Tibor Cluj, Sz. Schwarz Margit Timişoara.**

Fenti névsor a nyerteseket nem a díjazás sorrendjében tartalmazza, mert a zsüri tagjai zárt borítékokban dr. Morariu közjegyzőnél, Timişoarán helyezték letétbe a pályadíjak sorrendjére vonatkozó ítéletüket. Ugyanakkor az Erdélyrészi Diana Forgalmi R.-T. ugyancsak dr. Morariu közjegyzőnél letétbe helyezte a kézpénzdíjak összegét.

A pályamunkák díjazásának sorrendjét csak 1934. évi március 31-én hozzuk nyilvánosságra, hogy ezáltal alkalmat adjunk a közönség azon részének is jelentős díjak elnyerésére, amely első pályázatunkon nem vett részt. Ezért

## új közönségpályázatot

hirdetünk. A zsüri által legjobbnak ítélt 24 pályamunkát nyilvánosságra hozzuk és aki eltalálja, vagy legjobban megközelíti a zsüri döntését,

# 10.000 leit kap!

Ezenkívül további 16.000 lei kézpénzdíjat és 50 vigaszdíjat osztunk ki a második pályázatunk folyamán.

Részletes feltételeket e lap február 11-iki szá mában közlünk!

## Elkészült

# a balkáni egyezmény szövege

**Athénben lesz a végleges aláírás. A jugoszláv lapok ünneplik Titulescut**

*Belgrádból jelentik:* *Maximos* görög, *Jeflics* jugoszláv, *Titulescu* román és *Tevfik Rüşdi* bej török külügyminiszterek vasárnap délután 4 órakor a jugoszláv külügyminisztériumban parafálták (szövegegyeztető előzetes aláírással látták el) a balkáni egyezmény szövegét.

A kiadott hivatalos kommuniké a következőképpen hangzik:

„Görögország, Románia, Törökország és Jugoszlávia külügyminiszterei február 3-án és 4-én Belgradba érkeztek, ahol 4-én a külügyminisztériumban parafálták a balkáni egyezmény ideiglenes szövegét. Az egyezmény vég-

leges aláírása Athénben történik, e hó 9-én. Ugyancsak Athénben közzéteszik a paktum teljes szövegét”.

A külügyminiszterek újságírókat nem fogadtak, külön nyilatkozatot nem tettek.

*Belgrádból jelentik:* *Tevfik Rüşdi* bej török és *Maximos* görög külügyminiszterek hétfőn reggel elutaztak Belgrádból. *Titulescu* és *Jeflics* szerdán indulnak Athénbe.

Hír szerint a vasárnap előzetesen aláírt balkáni egyezmény 5 évre szól és az aláíró hatalmak kölcsönösen garantálják területi integritásukat.

A belgrádi lapok meglepéssel írnak az egyezményről, amely — a *Politika* szerint — teljes biztonságot nyújt. Románia — írja a lap, — amely mindig híve volt a balkáni szövetségnek, meglepéssel láthatja, hogy Tache Ionescu eszméjét *Titulescu* megvalósította.

## A nők kineve

a dr. Szentpeteriné „AZ EN SZAKÁCSKÖNYVEM” című szakácsművészeti könyv (IV. kiadás) 1000 oldal terjedelemben a legnagyobb és legteljesebb szakácsművészeti könyv 1000 darab recepten közli a modern szakácsművészet termékeinek leírását. Levesek, sülték, testák, befőttek stb. készítését. A leírása olyan hazias, hogy aki eddig soha sem főzött, az is tud általa főzni és jó steieket készíteni. A Szakácskönyv ára a kötetben 150 lei, füzve 125 lei. Kapható az *Erdélyi Lapok* könyv-áruházában és *Füssy József* könyvkereskedőnél, Turda.

# Az oradeai hamis bizonyítványok

## A megsemmisített kisérettségi bizonyítványok tulajdonosainak névsora

### II.

Nagy meglepetést keltett Erdélyszerte az oradeai megsemmisített bizonyítványokról szóló vasárnapi riportunk, amely száznegyvenhárom embernek jövő sorsát tette bizonytalanná. A *Monitorul Oficial* 1933. 290-ik decemberi számából ma folytatólagosan közöljük a miniszteri rendelet szerint megsemmisített bizonyítványok tulajdonosainak névsorát, a születési hely és év megjelölésével. A miniszter megnevezi az iskola igazgatóját, Gajea Aurélt, akinek aláírásával kerültek ki 1922-től 1927-ig az oradeai Josif Vulcan gimnázium pecsétjével ellátva a megsemmisített kisérettségi bizonyítványok.

Gajea, amint tegnap jelentettük, 1929-ben, éppen a vizsgálat megindítása idején meghalt. A halottal szemben kötelezőleg előírt erkölcsi felfogás, hogy „vagy jót, vagy semmit”, ez alkalommal nem áll fenn. Nyugodt lélekkel lehet portréját adni. Alapjában véve végtelenségig jó ember volt. Az ellenségei sem mondhatnák egyebet róla. Kedves modorú és anynyira jó lelkű volt, hogy kérést megtagadni jóformán képtelen volt. A korrupciójának — ha így lehet nevezni — a jóság volt az alapja s nem a nyereszkeség. Nem kellett ahhoz pénz se, csak egy kis siránkozás, kérés, hogy valaki bizonyítványt szerezzen tőle. Nagyon könnyelmű volt e tekintetben, éppen úgy, mint abban, hogy pénzt fogadjon el. Italos ember volt, aki derűre-borúra fizetett mindenkinek, az a típus, aki nem enged más fizetni. A kabátját is oda adta, ha kérték, mint ahogy általában a borosemberek, könnyelmű emberek jó lélekkel vannak megáldva. Mikor szíveségről volt szó, nem tett különbséget ember és ember között és egészen természetes, ha ezeket a nagy, egész életre kiható bizonyítványszíveségeket honorálták neki.

De az is bizonyos, hogy nem minden bizonyítvány érvénytelen azért, mert most a miniszter megsemmisítette, mert az igazolások még hátra vannak. Gajea ugyanis elfelejtette nem egy ízben bejegyezni az iskolai anyakönyvbe a sikeres pótvizsgákat, viszont a bizonyítványra rávezették. A miniszter pedig megsemmisítette azon a címen a bizonyítványt, hogy dacára, hogy az illető elbukott, mégis felsőbb osztályba lépett s azt el is végezte. Még sokféle hasonló megsemmisítési ok van, aminek tisztázására ezután kerül sor.

Beszélik, hogy olyan bizonyítványt is megsemmisített volna most a miniszter, amelynek tulajdonosa ma már ügyvéd. Most kérdés: érvénytelen az ügyvédi diploma is a negyedik gimnáziumi kisérettségi megsemmisítése miatt?

A pénzzel vásárolt bizonyítványok tulajdonosai között lehetnek olyanok, akik biztos megélhetést nyújtó állást töltenek be, talán többször elő is léptek, családot alapítottak. Mi lesz most ezekkel? Erre a kérdésre választ még nem tudunk kapni.

## A magyar könyvkiadás remekei

(Magyar Szemle kiadványok.)

Julier: 1914—1918. (A világháború magyar szemmel (díszkötés) . . . . .	Lei 260
Babits: Amor-Sanctus . . . . .	250
Szekfű: Bethlen Gábor . . . . .	320
Hóman: A magyar történetírás új utjai . . . . .	380
Horváth: A magyar irodalmi műveltség kezdetei . . . . .	275
Weiss: A magyar társadalom . . . . .	250
Farkas: A fiatal Magyarország . . . . .	275

és 10 lei portó.

Kapható

Most folytatjuk a megsemmisített bizonyítványok tulajdonosai névsorának közlését, vasárnapi cikkünk kiegészítésével.

A hamisított, vagy szabálytalan bizonyítványok tulajdonosainak a teljes névsora a következő:

Megsemmisítik a következők kisérettségi bizonyítványát, mert szabálytalanul végezték el az illető osztályokat:

Ardelean Teodor Miersig 1896. — Asztalos Nicolae Oradea, 1910. — Amigo Zoltan Balisc 1913. — Ardelean Ioan Rontau, 1909. — Bente Ioan Miersig, 1889. — Bogdan Florian Oradea, 1889. — Buza Teodor Perceciu, 1896. — Balogh Ludovic Iacohodis, 1910. — Bonatiu Gheorghe Furta, 1899. — Binder Nandor Bucumi, 1891. — Bungau Petru Hiedesal de Jos, 1899. — Bogdan Vasile Lazuri 1905. — Betea Traian Drăgănești 1906. — Baciu Simion Aruncata 1894. — Balogh Ladislau Oradea 1910. — Bogdan Dumitru Zidani 1901. — Botog Alexandru Gornești 1900. — Bratu Ioan Fantanele 1900. — Boariu Valer Agarbicu 1899. — Bradea Dumitru Cheresig 1904. — Bostan Dumitru Teiuș 1898. — Bergher Stefan Marghita 1911. — Boros Gheorghe Beiuș 1912. — Cighir Francisc Janosda 1901. — Ciordas Iosif Perceciu 1896. — Crișan Crăciun Salul bară 1903. — Campian Teodor Feurd 1877. — Coloja Valer Chisinda 1907. — Cosma Teodor Alesd 1903. — Cosma Teodor Bonlaca 1903. — Coman Vasile Nădășel 1893. — Checiches Alexandru Pociel 1901. — Ciplea Vasile Huseu 1906. — Ciarnau Paul Ceher 1888. — Csordas Ladislau Corstor 1902. — Coita Vasile Ceica 1910. — Csordas Petru Varsaud 1903. — Cipou Ioan Luncoara 1891. — Cifrea Mihail 1900. — Cuc Mihail Santelea 1898. — Cristian Ion 1901. — Csaka Ioan Urcău 1881. — Cighir Ioan Janosda 1907. — Crisan Gligor Teiuș 1890. — Crisan Iacob Teiuș 1898. — Cosma Gavril Bălnaca 1904. — Danetiu Stefan Vad 1908. — Ehrenfeld Francisc Marghita 1909. — Feldmesser Alexandru Tarian 1913. — Fischer Alexandru Voivozi 1911. — Farkas Ladislau Valea lui Mihail 1909. — Feldmesser Ernestin Suningd 1907. — Fogel Antoniu Rozavlea 1905. — Fehér Ioan Jidani 1907. — Friedman Alexandru Buciuaciul Mare 1907. — Fischer Stefan Tășnad 1910. — Gavruta Dimitrie Calea Mare 1883. — Giurgiu Georgiu Margine 1896. — Grunberger Israel Hajduszoboszló 1905. — Gioldea Dumitru Port 1900. — Ghitea Teodor Ateaș 1886. — Ghitea Maghiar Dumitru Ateaș 1900. — Ghitea Dumitru Ateaș 1903. — Gordan Petru Bologa 1905. — Groza Simion Băgău 1903. — Goldberg Ioan Bacău 1889. — Ghitea Ioan Ateaș 1897. — Groza Ioan Jidani 1907. — Grünberger, indécifrabil, Ciucea 1923. — Grünberger Ladislau Oradea 1909. — Gheorghiu Anastase Galați 1895. — Gheorghe Anton Archita 1897. — Goldstein Stefan Oradea 1912. — Horvath Carol Tinca 1907. — Hold Eugen Marghita 1911. — Jarca Vasile Tria 1907. — Jugber Moise Tecso 1901. — Jova Dumitru Rapa 1897. — Jovan Andrei B. Lazuri 1905. — Lazăr Iosif Beiuș 1897. — Isăcescu Stefan Galați 1898. — Isdrail Ioan Frunțiseni 1904. — Kahan Lipot Giulești 1903. — Katz Nicolae Marghita 1903. — Kapusi Sigismund Careii Mari 1910. — Kaufman Paul Satu-Mare 1909. — Luput Florian Dărișoara 1901. — Lichtenstein Francisc Crasna 1896. — Lupășcu Ioan Gavănești 1904. — Ludosan Virgil Budiul-de-Campie 1914. — Lipovan Ioan Blaj 1905. — Marian Iancu Miersig 1894. — Mandraș Georgiu Inand 1894. — Moldovan Ioan 1901. — Marian Dumitru Fonău 1907. — Melan Gheorghe Sanislau 1910. — Musca Vasile Săcădat 1911. — Maniu Mihail Frana 1899. — Mihutiu Iacob Arad 1896. — Muresan Aurel Ateaș 1891. — Neaga Vasile Ceica 1898. — Nicorut Vasile Astileu 1885. — Oprisor Domnar Simion Ocna-Sibiului 1901. — Pogan Vasile Sambatsag 1892. — Palaghita Constantin Onesti 1903. — Petruțiu Gavril Satu-barbă 1890. — Prakab Carol Valea-lui-Mihail 1907. — Pop Stefan Girisul Crișului 1883. — Potora Ioan Bologa 1907. — Pop Gavril Hotoan 1907. — Popa Dumitru Lazuri 1906. — Popa Traian B. Lazuri 1902. — Poponiu Stefan 1890. — Rob Gheorghe Oarta-de-Jos 1892. — Rosenberg Iosif Marghita 1912. — Rosner Samuil Csap 1904. — Roman Gheorghe Blăjel 1892. — Rosenhach David Tiszabohat 1908. — Szilágyi Ioan Peilbarthida 1897. — Stanciu Ioan 1887. — Silberstein Eugen Babz 1910. — Susman Gheorghe Oșand 1903. — Sioneriu Traian Saes 1902. — Steinmetz Iacob Ruscova 1900. — Sas Ioan Somoschesiu 1903. — Sas Gheorghe Apateul Roman 1906. — Simplicean Ioan Mediaș 1895. — Sida Vasile Hidiselman 1888. — Stefu Gheorghe. — Sabau Ion Cig. 1885. — Sandor Gheorghe Cheriu 1902. — Simandan Ioan Zărând 1898. — Taut Ioan Picleu 1904. — Teusdea Ioan Luncoara 1903. — Tuduca Ioan Beiuș 1904. — Tiba Teodor Lazuri 1904. — Vecas Petru Gepiu 1896. — Vero Gheorghe Oradea 1909. — Veres Gheorghe Beznea 1893. — Zumpfe Ladislau Alesd 1912. — Wegner Gheorghe Oradea 1903. — Weinberger Ernest Oradea 1900. — Teusdea Teodor Luncoara 1903

Megsemmisítik a következők osztálybizonyítványait, mert szabálytalanul végezték az illető osztályt, vagy az előző osztályokat:

Anglius Ioan Picram 1904. — Bathory Alexandru Valea-lui-Mihail 1906. — Bunica Constantin Borosnău 1905. — Botco Alexandru Lunguzău 1906. — Batrana Constantin Brosinău 1904. — Beck Iosif Hida 1911. — Breuner Stefan Rakosfalva 1904. — Brenner Ladislau Budapesta 1912. — Cucu Florian Hidisel 1885. — Ciubas Ioan Cheniz 1898. — Coltescu Aurél Butolești 1886. — Daraban Vasile Decănești 1909. — Dana Petru Dudești 1907. — Berkovics Emeric. — Farkas Gheorghe Sudurău 1883. — Goldner Edmund Otomani 1904. — Glodeanu Alexandru Te-rebești 1907. — Gligor Ion Sinteia 1900. — Akszelrad Andrei Oradea 1915. — Hartstein Vasile Simleu Sylvaniaiei 1914. — Iambov Carol Tinca 1909. — Iuga Nicolae Ineu 1905. — Ioja Constantin Ineu 1906. — Kiraly Emeric Valea-lui-Mihail 1910. — Kirschner Nicolae Oradea 1911. — Marcuțiu Teodor Roit 1898. — Miclea Gheorghe Baia-Spire 1894. — Montia Petru Sticula 1906. — Motoc Ioan 1926. — Neaga Virgil Beiuș-Lazuri 1906. — Pintia Gheorghe Dambovită 1894. — Pop Ioan Sumal 1905. — Pantea Mihail Ilusău 1903. — Pop Ioan Băița 1899. — Puiu Teodor 1902. — Rapcea Mihail Peri 1892. — Stoica Ambroziu Noșlac Suciul Constantin. — Tot Constantin Inoc 1904. — Tozor Mihail Ineu 1896. — Tocai Dumitru Oradea 1891. — Tifor Traian. — Weisz Mauritiu Valea-lui-Mihail 1909. — Donnenberg Carol Baia-Spie 1913. — Klein Alexandru Baia-Spie 1903. — Kohn Armin Sarmartin 1914. — Trenkel Nicolae Debrețin 1915. — Roth Nicolae Careii-Mari 1914. — Kohn Alexandru. — Ioni Stefan Săușeni 1913. — Matray Ladislau. — Maghiar Ioan. — Kaszierer Mauritiu.

A következők szabálytalanul voltak bevezetve az iskolai törzskönyvbe. A hibás törzslapokat meg kell semmisíteni.

Barna Gligor Drasov 1893. — Baran Dumitru Pojogeni 1897. — Crișan Gheorghe Ciurtelecul-Simleulu 1897. — Eibenschutz Tiberiu Derna-de-Sus 1913. — Iancu Gligor Mierău 1900. — Kornweisz Emeric Oradea 1912. — Popa Traian Oradea 1896. — Petrică Gheorghe Boteani 1896. — Pop Ion Băița 1899. — Popa Florian Birtin 1912. — Pop Vasile Brindas Madara 1902. — Roth Ernestin Poșodul Mare 1912. — Suteu Aurél Rădești 1897. — Sima Gheorghe Letă-Mare 1900. — Zut-ror Zoltan Bervenii 1912. — Winkler Paul Crai-dorolț 1913.

Holnap közöljük azok névsorát, akiknek be kell mutatni osztályvizsgai vagy kisérettségi bizonyítványukat érvényesítés végett.



## Még néhány példány kapható

a következő naptárakból:

1. ERDÉLYI SZENT CSALAD NAPTAR. Sima papíron, igen szép kepekkel, művész borítolappal, a legváltozatosabb tartalommal, 160 oldal. Ara: 20 lei
2. MESEMONDO NAPTAR. Népies, érdekfeszítő tartalom, teljes vasárjegyzék, piros fekete naptárresz, 112 oldal. Ara: 15 lei
3. FÖLDMŰVELŐK NAPTARA. Népies, érdekfeszítő tartalom, teljes vasárjegyzék, piros fekete naptárresz, 112 oldal. Ara: 15 lei
4. KERESZTÉNY ÉLET KÉPES NAGY NAPTAR. Népies, érdekfeszítő tartalom, teljes vasárjegyzék, piros fekete naptárresz, 112 oldal. Ara: 15 lei
5. PÁZMANY PÉTER NAGY KÉPES NAPTAR. Népies, érdekfeszítő tartalom, teljes vasárjegyzék, piros fekete naptárresz, 112 oldal. Ara: 15 lei
6. MARIAPÓCSI KÉPES NAGY NAPTAR. Népies, érdekfeszítő tartalom, teljes vasárjegyzék, piros fekete naptárresz, 112 oldal. Ara: 15 lei

Magános megrendelőknek, legalább 20 példány rendelése esetén 100% engedmény, 20 példányon felüli rendelés esetén a szállítási költséget a kiadó viseli. Könyvkereskedőknek legalább 30 példány rendelése esetén 25% engedmény.

ERDÉLYI LAPOK NAPTÁROSZTÁLYA

# HIREK

Központi szerkesztőség és kiadóhivatal  
Oradea, Str. Regele Carol II 5.  
Postatakarékpénztári csekkzámlánk száma: 80.037

Telefon: 27.

Felelőszerkesztő: **Perédi György**

Cluj-i szerkesztő: **dr. Sulyok István**  
Cluj, Piața Unirii 13. — Telefon 802.

Kéziratokat nem örzünk meg és nem adunk vissza

**Időjárás.** A budapesti Meteorológiai Intézet jelentése szerint a ködképződés fokozódása, északon kevés havazás. Az időjárásban lényegesebb változás nem várható.

**Meghalt id. Brandt Viktor, volt szilágysági földbirtokos.** Mezőhegyesről jelentik: Id. Brandt Viktor volt szilágysági földbirtokos vasárnap, 75 éves korában meghalt. Temetése kedden lesz Mezőhegyesen. Az elhunyt édesapja volt Brandt Vilmos ny. főispán.

**A külföldi szakértők szombaton Bucurestibe érkeztek az ország fizetőképességének megállapítására.** Bucuresti. Saját tud. A külföldi szakértők szombaton délután Bucurestibe érkeztek. Még aznap látogatást tettek Victor Slavescu pénzügyminiszternél, aki memorandumot nyújtott át nekik a kormány részéről. Ez emlékirat vasok brosurá és azokat a adatokat tartalmazza, amelyekre a szakértőknek az ország fizetési képességének megállapításánál szükség van. A szakértők ma délelőtt 11 órakor kezdtek meg munkájukat a Casa de Depuneri épületében, ahol irodáikat berendezték.

**Óriási Krisztus-szobrot emelnek Denverben.** A Colorado állambeli Denver amerikai város tanácsa elhatározta, hogy a Szentív emlékére óriási arany Krisztus-szobrot emel a várost körülhatároló hegyfokok egyikére oly módon, hogy az acélból és betonból készült, több mint husz méter magas szobrot, amelyet éjszaka óriási reflektorokkal világítanak meg, hogy mérföldekről látható legyen. A tervet hamarosan valóra is váltják s a Denver-beli Krisztus-szobrot tavasszal felszentelik.

**Affér Csontos és a pesti Vigszínház között.** Budapestről jelentik: A Vigszínház és Csontos Gyula között még a Greguss-díj kiosztásakor nézeteltérés támadt, amelynek következtében Csontos felhagyta szerződését. Minthogy azonban fizetésére előzőleg 1600 pengő előleget vett fel, a színház kötelezte, hogy az előleget fizesse vissza, vagy kötelezze magát bizonyossággal fellépésre. Csontos sem egyiket sem másikat nem hajlandó megtenni és nem akar többé a Vigszínházban játszani. A színház most választott bíróság elé viszi az ügyet.

\* Az öszülés nem szegény, de eredeti hajszínt visszanyerheti a **Floreal hajregenerator** használatával!

**Hirdetmény.** A Cercul de Recrutare parancsnoksága közli, hogy mindazok, akik tanulmányi halasztást kaptak és legkésőbb 1934 február 26-ig nem igazolják az illető főiskolák által kiadott bizonyítványokkal, hogy ténylegesen látogatják az előadásokat, a jövőre nézve a halasztást illetően minden jogukat elvesztik és 1934 november 1-en minden körülmények között be kell vonulniok. A Cercul de Recrutare parancsnoksága.

**Halálal végződött a tréfa.** A szabocsmegyei Tunyogh községben Berki Zoltán 24 éves lakatos elhatározta, hogy megtréfálja a fonóban összegyűlt vendégeket, mégpedig úgy, hogy az udvaron kikapcsolja az áramot és így majd néhány perces sötétség borul a fonóra. Egy barátját hívta segítségül és a következő pillanatban a vezetékhez nyúlt. A drótot azonban olyan szerencsétlenül fogta meg, hogy a villanyáram keresztülszaladt testén. Barátja megdöbbenve látta, hogy Berki élettelenül függ a villanydróton. A fiatal lakatos életével fizetett meg gondolatlan tréfájáért.

## Ideiglenes bizottság veszi át Arad intézését.

Aradról jelentik: A belügyminiszter az eddigi tervektől eltérőleg, amelyek szerint a parlament egyszakaszos törvénnyel oszlatta fel az ország valamennyi község tanácsát, rendeletileg oszlatta fel Aradváros hivatali működésében amugy is hónapok óta felfüggesztett városi tanácsát és ideiglenes bizottságot nevezett ki a város élére. Ursu János dr a delegált polgármester kijelentette, hogy az új ideiglenes bizottság a következő tagokból áll: Constantinescu Sándor tanár, delegált alpolgármester, Sapira Emánuel Astra-gyári igazgató, Vicas Gyula dr orvos, Tatu János bankigazgató, eddigi delegált alpolgármester, Czettel Lajos dr és Stana Tódor mikalakai gazdálkodó. A belügyminiszterium hivatalos rendelete e hét elején érkezik meg Aradra és akkor teszik le az esküt.

**Újabb hír a Codex Sinaiticus-ról.** Londonból jelentik: Par hónappal ezelőtt Szovjet-Oroszországból a londoni British Múzeumba került az ősrégi Codex Sinaiticus. Most Porphydos sinai érsek levélben ünnepélyesen tiltakozott a codex megvásárlása ellen. Levelében elmondja, hogy Tischendorf az elmúlt évszázad közepétől igazságtalanul vitte el a sinai kolostorból a nagyértékű codexet s azért az ma is a kolostor tulajdona.

**Esurrandó felváltja a farkaskutyát.** Szekszárdról jelentik: B. Forod Sándor decsei gyógyszerész lakásába este besurrant egy rovtömlősűtő egyén s a gyógyszerész távollétében bebújt az ágy alá. Amikor a gyógyszerész a késő esti órákban hazatért, farkaskutyája az ágy alól előhúzta az ott lapuló éjjeli látogatót, akit csak nagynehézsen sikerült dühös állat karmai közül kiszabadítani. Az összeharapdált embert orvosi kezelés alá vették, egyuttal pedig megindították ellene az eljárást.

**CSODÁLATOS.** — Kedves leányom, kissé józanabban kellene élned. A háztartásotok rengeteg pénzbe kerül.

— Ugyan mama!... Hiszen ugyiszólván sohasem vagyunk odahaza.

**Döbhenetes méretű fegyverkezésre készül Nagy-Britannia.** Az angol kormány a fegyveres erő lényeges gyarapítása mellett határozott és a jövő évi költségvetésben több új tételt szerepeltet ezen a címen. Elsősorban a haderők mechanizálását és a légialhárító útegek szaporítását akarják végrehajtani, azonkívül öt új cirkálóhajót, 16 torpedórombolót s 5 tengeralattjárót építenek huszmillió font költséggel. A rendőrség átszervezésére 11 millió font kiadási többletet akarnak előirányozni.

**Rossz tréfa a bombával.** Budapestről jelentik: Achner Lipót részvénytársasági igazgató bejelentette a rendőrségnek, hogy titokzatos telefonjelentést kapott, amely szerint a házában bomba van elhelyezve. A feljelentés alapján a rendőrség kiszállt az igazgató Rózsa-dombon lévő villájába, ahol Achner elmondotta, hogy egy női hang szólott be a telefonba, mondván, hogy jóakarója és figyelmezteti, hogy 2 óra múlva bomba robban a lakásán. A rendőrség a pincétől kezdve minden helyiséget átkutatott a házban, de a bombát sehol sem találták. Most aziránt folyik a nyomozás, hogy ki csinálta ezt a gonosz tréfát.

## Újból kaphatók a legszebb leánykönyvek

- Gergely: A művelt leány (szép amatorkötés) . . . . . Lei 84
- Gorely: Mai lányok utja (szép amatorkötés) . . . . . " 120
- Csaba: Amit a serdülő lánynak tudni kell (szép amatorkötés) . . . . . " 100
- Jámbor: Levelek hugomhoz I., II., III. füzve . . . . . " 120
- kötve . . . . . " 160

\*  
Videkiaknak is a pénz és 10 lei portó előzetes beküldése esetén azonnal szállítja a **ERDELYI LAPOK** kiadóhivatala

## Biztos siker,

ha gyümölcsfáit a **Moskovits Ipartelepek r. t., Oradea,** által gyártott, elismert jöhatasu növényvédelmi szerekkel kezelil!

Ajánljuk a gyümölcsfák téli kezelésére:

- „Neo-Dendrin” gyümölcsfakarbolineum,
- „Pomrin” savmentes vértetükátrány,
- „Amonil” kénkészítmény,
- „Sotor” hernyóenyv szereinket.

Kapható: Oradea,

**ANDRÉNYI KAROLY ÉS FIAI R. T.**

**HIVATALBAN.** — Tetszik tudni, főnök ur, egész évben arra gondoltam, hogy felemler a fizetésemet.

— Hát ez igen kellemes időtöltés, Kis ur, de roemelem, nem a hivatalos órák alatt eselekedte.

**Antik óra és ezüst kiállítás az unitárius püspöki palotában.** Cluj. Saját tud. Vasárnap délelőtt féltizenket órakor nyitotta meg Inczedy-Jocksmann Ödön, a Magyar Párt ügyvezető elnöke, az unitárius püspöki palotában rendezett antik óra és ezüst kiállítást, amely dr Boros György püspök családja tervezése szerint készült el. A megnyitón résztvett egész Cluj számottevő közönsége, délután pedig rendkívül ötletes és kelvős műsor szórakoztatta a látogatókat, amelyen gyermekek is szerepeltek. A kiállítás iránt városszerte nagy az érdeklődés. A kiállításról hosszabb cikkben fogunk beszámolni.

\* **A Floreal No. 1. krém** használata ruganyos, barsnyos, üdve teszi arcobört. Ára 40 lei.

**Több falut eltemetett a lavina.** Rómából jelentik: Ancona környékén az Appeninek lábánál hatalmas lavina több falut eltemetett. Eddig 15 halottat és 50 súlyos sebesültet ástak ki a romok alól.

**Elütött az autóbuz egy turdai leányt Bucurestiben.** Saját tud. Bánffy Anna turdai szücsmunkásleányt, aki szombaton érkezett a fővárosba, hogy állást keressen, elgázolta egy autóbuz, amikor nővérenek Str. Armeneasca utcai lakása felé tartott. Sérülései nem súlyosak.

**Egy család tragédiája a folyó jegén.** Bucuresti. Saját tud. A beszarabiai Cogalnicoanu község mellett a húszéves Stefan Tanaşoglu feleségével, gyermekével és sógornőjével szekéren át akart kelni a Cega folyó jegén. A jég azonban beszakadt és a szekér a jég alá merült. Lovak, emberek mind odapusztultak.

**Az örült krupié szétdobálta, a vendégek zsebre vágta a montecarlói játékbank 200.000 frankját.** A montecarlói játékbankban az elmúlt éjjel drámai jelenetek játszódtak le. Az egyik krupié a játékasztal mellett megörült s viselkedésével valóságos pánikot idézett elő a jelenlevők között. A krupié az előtte heverő zsetonokat felkapta és tébolyodott nevetéssel a 100, 500 és 1000 frankos zsetonokat szétzörta a teremben. A közönség óriási megdöbbenés vett erőt és senki sem mert közeledni a megörült krupiéhez. A következő percben azonban az elegáns estélyiruhás hölgyek és frakkos férfiak már a földön egymást letaposva, szedték össze az elszórt zsetonokat. Az örült embert végre ártalmatlanná tették és kivezették a teremből. A játékot ezután folytatták. A szétzört zsetonok azonban nem kerültek elő, mert azok a hölgyek és urak, akik a zsetonokat folszedték, közben eltávoztak a játéktérrel. A játékbank kára kétszáz ezer frank.

**Ne ugorj a mozgó vonatra!** Berecz Balázs 21 éves oradeai illetőségű lakatos vasárnap Sít. Gheorghenira akart utazni, hogy ottlakó szüleit meglátogassa. A tilagdi állomáson leszállt a vonatról s a vasuti vendéglőbe ment reggelizni. Amikor a vendéglőből kijött, vonata már elindult. A fiatal munkás, nehogy lemaradjon, futni kezdett a vonat után és el is érte a vagonját, de a sikos lépcsőn megcsúszott és lába a vonat alá került és jobb-lába fejét lemetszette. Az első segély után be szállították a bihormegyei közpórházba.

osztálybizo-  
végezték az  
tályokat:

Bathory  
Bunica Con-  
Alexandru Lun-  
tin Brosináu  
Breuner Stefan  
Blau Budapesta  
1885. — Ciubas  
Aurél Butoiesti  
1909. — Dana  
Emeric. —  
Goldner Ed.  
Alexandru Te-  
1900. — Akszel-  
Iartstein Vasile  
ov Carol Tina  
Ioja Constan-  
Valea-lui Mihai  
1911. — Marcu-  
Gheorghé Baia-  
1906. — Motoc  
Lazuri 1906. —  
4. — Pop Ioan  
usúsáu 1903. —  
Teodor 1902. —  
oica Ambroziu  
Tot Constantin  
96. — Tocai Du-  
aian. — Weisz  
— Donnenberg  
Alexandru Baia-  
martin 1914. —  
— Roth Nicolae  
andru. — Ioni  
ay Ladislau. —  
ritiu.

ul voltak beve-  
A hibás törzs-

Baran Dumitru  
ghe Ciurtelecul-  
Tiberiu Derna-  
Mieráu 1900. —  
— Popa Traian  
ne Boteani 1896.  
rian Birnin 1912.  
1902. — Roth Er-  
u Aurél Hădesti  
are 1900. — Zut-  
nkler Paul Crai-

orát, akiknek be-  
y kisérettségi bi-  
gett.

g  
ány  
dány  
pható

vetkező  
árakból:

NAPTAR.  
pek-  
leg-  
160  
Ara: 20 lei

alom.  
fekete  
Ara: 15 lei

alom.  
fekete  
Ara: 15 lei  
ES NAGY

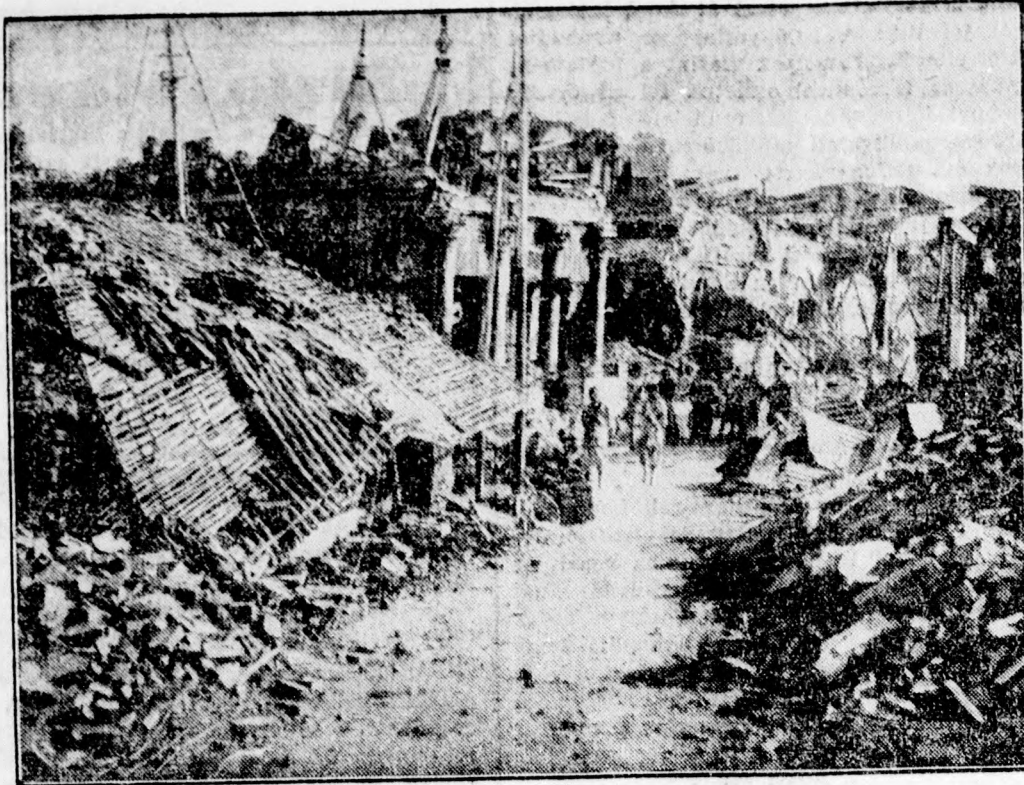
alom.  
fekete  
Ara: 15 lei  
KÉPES NAPTAR

alom.  
fekete  
Ara: 15 lei  
GY NAPTAR.

alom.  
fekete  
Ara: 15 lei

galabb 20 pel-  
engedmeny.  
eseten a száli  
Könyvkereskedők  
rendetese eseten  
ny.

PTAROSZTALYA



Első eredeti fényképfelvétel az indiai földrengésről.

Az előindiai Monghyr város talán legtöbbet szenvedett a katasztrófális földrengés alkalmával. Képünkön egy virágzó gyár romjai látszanak.

**Karácsony ünnepe Oroszországban.** Egynéhány Londonba érkezett hírből fogalmat alkothatunk arról a gigantikus vallásellenes propagandáról, amelyet a szovjet az orosz karácsonyi ünnepekre rendezett. Szentjéteváron a liceumok tanárai készítettek elő a vallásellenes tüntetéseket. Január 7-én 10.000 gyermeket vonultattak fel egy groteszk körmenetben. A moszkvai ateista központ muzeumot rendezett be, amelyben az Ur Jézus születését különféle csuf figurákkal és karikatúrákkal neveltségessé tenni iparkodott. Az összes mulatóhelyek falait vallásellenes plakátokkal ragasztották tele. Az Iskola-palotában sorozatos, tudományos színezetű vallástalan előadásokat tartottak. Az istentelenek szövetségének propagandája azonban már a városoktól pár kilométerre teljesen eredménytelen maradt. A falvakban tömegesen keresték fel a papokat s megünnepelték a karácsonyt.

**Feleséget keres a világ legmagasabb embere.** Ali Ismail, aki 280 centiméter magasságával a világ legmagasabb emberének tekinthető és aki emellett igen jómódu is, hirdetést tett közzé a lapokban, hogy feleséget keres. Ali Ismail nagy jutalmat helyezett kilátásba annak, aki olyan asszonyt talál számára, aki legalább valamennyire megközelíti az ő hatalmas testmagasságát. A török óriás különben rendkívül jóéltvágyu ember. Percek alatt egész gyümölcs- és főzelékhegyeket képes elfogyasztani, aminek következtében egyik barátja, vagy rokona sem hívja meg magához ebédre, mert Ali Ismail a szó szoros értelmében tönkreené őket.

## Ot világrészen keresztül...

(Legszébb utleírások és uti-élmények)

**Erdősi: Napsütéses Indiában**  
füzve 170 lei.  
vászonkötésben 185 „  
diszkötésben 300 „

**Kelemen: Tut-Ankh-Amen földjén**  
kötve 185 „

**Kalmár: Küzdelmek a fehérhalál országában.**  
(A nagy sarkutazók szenvedései és győzelmei). I, II. (kötve) . . . 400 „

**Kalmár: Ismeretlen népek földjén**  
füzve 170 „  
kötve 200 „

**Böle: Spanyolország (kötve) . . . 245 „  
és 10 lei portó.**

Kapható:  
az ERDÉLYI LAPOK könyvosztályánál

**KASZÁRNYAI KIKÉPZÉS.** — Melyik a legmagasabb rang a svadronban?

— A kapitány úr.

— És ki van közvetlenül alatta?

— A ló!

**A walesi herceg kitünően horgol.** Egy jótékonyági ünnepségen az érdeklődés középpontja egy eladásra kínált sál volt, amelyet a megjelölés szerint a walesi herceg sajátkezűleg készített. Nem volt titok egyébként eddig sem, hogy a walesi herceg rendkívül ügyesen horgol és hogy ezt anyjától tanulta. Az angol arisztokrata társaság nem egy férfitagja egyébként szintén szenvedélyesen űzi ezt a kézimunkát. A királyság legjobb horgolóiként Harewood grófit, a herceg sógorát, Gainsford lordot, Anglia egyik leggazdagabb szénmágnását és Annysmour Miscoountot ismerik. Gainsford lord még a vasuti kocsiiban is hódol szenvedélyének.

**Letartóztatták hamis tanulás miatt.** Mercuria-Ciuc. Saját tud. János Vencel gheorgheni asztalosmestert polgári ügyben tanuként hallgatta ki a bíróság. Egy szóbeli végrendeletéről volt szó, ennél fogva vallomása döntőjellegű volt és a törvényszék eskü alatt hallgatta ki. A végrendelet többi tanui ellenkező vallomást tettek, amire az ügyész hamis tanulás miatt kérte János letartóztatását, amit a bíróság el is rendelt.

**Sztambulban óriási a drágaság.** Sztambul az egykori török főváros, a világ legdrágább városa lett. A napi életfenntartási szükségletek költségei az utóbbi időben olyan nagy mértékben drágultak, hogy Sztambulban a létfenntartás költségei rekordmagasságig emelkedtek. A cukor, szén, fa, gyufa, petróleum és cigaretták ára napról-napra emelkednek és természetesen a luxuscikkek árai is követik az áremelkedés tempóját. Egy selyeming körülbelül 2400 leibe kerül, egy félliteres palack francia bor kb. 630 leibe, a banán darabja közel 30 leibe kerül. Egy helyi telefonbeszélgetés ára 15 lei. A hatóságok elhatározták, hogy minden eszközzel megakadályozzák a további drágulást és megkezdik az árak hatósági leépítését. Általában az a vélemény, hogy a magas vámok, amelyeket a hazai ipar védelme érdekében életbeléptettek, okozzák a rendkívüli drágaságot. A külföldi áruk bevitelére a magas védővámok következtében teljesen megszünt.

**Leégett egy gyár a Ghimes-völgyben.** Mercuria-Ciuc. Saját tud. A Ghimes-völgyben üzemben volt nagyobb fűrészgár, az Union leégett. A kár több százezer lei, amely biztosítás útján megtérül. A hatóságok feltevése szerint a tüzet gyújtogatás okozta és ilyen irányban folyik tovább a nyomozás.

**A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.**

**BORBELYNÁL.** — Ugy látom, Kovács ur, hogy ritkul a haja. Megpróbálta már az új hajvizünket?

— Igen. De nem gondolnám, hogy attól van.

**Félév után felderített gyilkosság.** Cluj. Saját tud. Még a múlt év szeptember 4-én történt, hogy Flick Lukács városi fuvaroskocsist halva találták lakásán. A halottat úgy találták meg az ágyon, hogy mellette borosüveg és borospohár állottak és megmerevedett jobbkezeben félig elszívott cigarettát tartott. A városi orvosi hivatal megállapította, hogy Flick Lukács szívizületében halt meg. Így eltemetése elé nem gördítettek akadályt. A jelentéktelen haláleset hamarosan feledésbe is merült. Most szombaton azonban a véletlen és a rendőrség ügyessége felderítette, hogy gyilkosság történt. Szombaton letartóztatták Vasile Avram városi munkafelügyelőt, aki a raktárból drótokat lopott. A rendőrségen észbe jutott Pop Jacob komiszárnak, hogy Avram ugyanazt a házat jelentette be lakhelyéül, amelyben a Flick Lukács hirtelen halálesete történt. Erre Pop comiszár a halálesetre terelte a beszédet és Avram Vasile olyan gyantakéltő módon viselkedett, hogy erőlyes vállalat alá vették. Félóra alatt már be is vallotta, hogy az áldozat feleségének és szüleinek felbujtására ő gyilkolta meg Flick Lukácsot. Mint albérlő laktam Flick Lukácsnál, iszákos ember volt — vallotta Avram — és kegyetlenkedésével pokollá tette feleségének és gyermekeinek életét. Az asszony kért, hogy végezzek a férjével. Biztattak és könyörögtek az asszony szülei is. Időközben az asszony megszökött gyermekeivel együtt férjétől és szüleihez költözött. Annyit kértek, buzdítottak, hogy végül is belemertem a gyilkosságba. Egy este, amikor Flick ismét ittasan jött haza és hanyatfeküdvé ágyán elaludt, gégéjét összeszorítottam és száját teletöltöttem borral s addig tartottam így, ameddig meg nem hal. Akkor mellé tettem az üveget és poharat és félig szivott cigarettámat kezébe nyomtam. Még akkor éjszaka jelentettem az asszonynak és szüleinek, hogy eljésítettem kérésüket, amit ők hálálkodva vettek tudomásul. Az elvetemedett ember minden különösebb felindulás nélkül adta elő a borzalmas történetet. A felbujtókat — Flick Lukács feleségét, apósát és anyósát — nyomban letartóztatta a rendőrség. Mindhármán beismerték: ők biztatták fel Avramot a gyilkosságra.

**Ruzicskay György kiállítása Timișoarán.** Vasárnap nyitotta meg Timișoarán képkiallítását Ruzicskay György, az oradeai származású, országos nevű fiatal festőművész, a bánásgyi metropolis műértő közönségének nagy részvétele mellett. A tárlaton főleg érdekességképei s a gyári munkások életéből vett témák keltették feltűnést.

## Szent István KÖNYVEK

### II. SZOROZAT:

- Somogyi: **Vallás és modern művészet** . . . . . Lei 95
- Horváth: **A modern Amerika története** . . . . . 105
- Triká: **A lélek rejtett élete** . . . . . 125
- Grisar Hartmann: **Luther Márton élete** . . . . . 365
- Dr Polzovics: **A lateráni szerződés** . . . . . 120
- Meszlényi: **A magyar jezsuiták a XVI. században** . . . . . 140
- Dr Zoltán: **Szent Anzelm** . . . . . 95
- Prohászka: **A bünbocsánat szentsége** . . . . . 90
- Palau: **Krisztus utján** . . . . . 90
- Schütz: **Krisztus** . . . . . 185
- P. Quadrupani: **Utmutatás jámbor lelkek számára** . . . . . 90
- Schütz: **A házasság** . . . . . 95
- Kiss: **Szent Agoston — De Civitate Dei** . . . . . 125
- Gálos: **A Szentlélekisten** . . . . . 125

Vidékre az összeg és 10 lei portó beküldése esetén, azonnal küldjük.

Kapható:

az ERDÉLYI LAPOK könyvosztályánál.

# SPORT

## Megkezdődött a jéghekk világbajnokság

**Románia a papírforma szerint nem fog bejutni a középdöntőbe. Magyarország valószínűleg tovább jut**

A milánói jéghekk Európa-bajnokság selejtező küzdelmei megindultak, hogy az Európa-bajnokságra nevező 10 csapat közül kijelöljék azt a hatot, amely továbbjut a középdöntőbe. A selejtező 10 csapatot három csoportba osztották:

**I. csoport:** Csehszlovákia, Magyarország, Anglia.

**II. csoport:** Svájc, Franciaország, Románia, Belgium.

**III. csoport:** Ausztria, Németország, Olaszország.

A három csoport első két-két helyezettje a középdöntőbe jut, ahol már bekapcsolódik a küzdelembe a világbajnokságot védő USA és Kanada is. A középdöntőt két négyes csoportban játsszák le, az egyik csoportot az USA, a másikat Kanada vezeti. Itt is körmérkőzéssel állapítják meg a sorrendet, aztán az egyik csoport első helyezettje játszik a másik csoport első helyezettjével, a második a másodikkal és így tovább. Az első helyen végző csapat lesz a világbajnok, az utána következő első európai csapat az Európa-bajnok.

**Milanóból jelentik:** A milánói sportcsarnokban megkezdődtek a 19. jéghekk Európa-bajnokság és a 7. világbajnokság küzdelmei.

A selejtező mérkőzések eddigi eredményei a következők:

### I. CSOPORT.

**Magyarország—Anglia 2:0 (0:0, 1:0, 1:0).** A magyar válogatott szép játék után biztosan verte Anglia válogatott csapatát. A gólarány nagyobb is lehetett volna. Mindkét gólt Miklós ütötte. **Magyarország a következő összeállításban állt fel: Csák — Farkas, Barcza, — Jeney, Miklós, Batty, — Csere: Háray, Erdy, Gergely.**

**Anglia—Csehszlovákia 2:1.** A magyarok ellen gyengén szereplő angol csapat győzelme a tavalyi Európa-bajnok Csehszlovákia felett nagy meglepetés.

### II. CSOPORT.

**Svájc—Belgium 2:0 (0:0, 0:1, 0:0).** Macska-egér harc. A belgák teljesen kezdetleges játékot mutattak.

**Franciaország—Románia 4:1 (2:1, 1:0, 1:0).** A román csapat szépen játszott, de nem bírt a franciákkal, akik végig fölényben voltak.

**Románia—Belgium 3:2 (1:1, 2:0, 0:1).** A vezető gólt Cantacuzino, a román bajnok szerzi meg. Peltzer egyenlítő. Cantacuzino és Várkár a második harmad góllövői. A belgák Kreitz révén csak szépíteni tudnak.

### III. CSOPORT.

**Ausztria—Németország 2:1 (0:1, 1:0, 1:0).** A német csapatot fiatal játékosokból állították össze, akiknek azonban még nincs megfelelő rutinjuk.

Az eddig lejátszott középdöntőkből még nem alakult ki végleges helyzet.

Az I. csoportban Anglia váratlan győzelme Csehszlovákia felett felborította az eddigi számításokat. A magyar-cseh mérkőzésen dől el a csoport sorsa. Eddig Magyarországnak és Angliának 2—2 pontja van.

A II. csoportban Románia helyzete reménytelen. Bár Belgiumot legyőzte, Franciaországtól kikapott és nem valószínű, hogy Svájc ellen győzni tudjon, már pedig ez a középdöntőbe jutáshoz föltétlenül szükséges.

A III. csoportban csak Ausztria helye látszik biztosnak. Németország és Olaszország között nagy harca van kilátás.

## Két újabb fényes NAC-győzelem

— **Rennesben 10 : 2-re, Saint-Maloban 3 : 2-re győztek** —

A NAC folytatta diadalútját Franciaországban. A strassburgi kudarcotól eltekintve, ugyanis bátran hívhatjuk annak a NAC-nak ezt a túráját is. Szombaton és vasárnap két mérkőzést játszott a zöld-fehér együttes és kétszer győzött. A rennesi győzelme annál értékesebb, mivel első túrája első mérkőzését 1931-ben itt vesztette el 1:0 arányban. Részletes jelentéseink a következők:

**NAC—SUC RENNAIS 10:2 (3:1).**

**Rennes, febr. 3.** Tizenharmadik túramecsesét játszotta a csapat. Minden egyes játékos tudása legjavát nyújtotta. Meg akartak fizetni a 0:1-ért, ami sikerült is. Különösen a csatlósor remekelt. Az ellenfél pedig nem volt

lebecsülendő. Legutóbb megverte a prágai Viktoria Ziskovot és döntetlenül játszott a Budai „11”-el.

**NAC—FC SAINT MALO 3:2**

**Saint Malo, febr. 4.** Az utazástól fáradtan, de tüdővel a tudással a legjavát nyújtotta. Így is megerőltetés nélkül győzött. Az első napi játék is sokat kivett a játékosokból, a győzelem így megbecsülendő.

A NAC együttese ezzel befejezte franciaországi túráját és elindul Afrikába, ahol eddig már 10 mérkőzése van biztosítva. Valószínűleg a spanyolországi Sevillában is játszanak.

## Papp László nyerte a román gyorskorcsolyázó bajnokságot

— **Csorba Tuti a román hölgybajnok és dr Manouschekné — Beke-pár a páros bajnok** —

**Clujról jelentik:** Vasárnap reggel 9 órai kezdettel bonyolították le az Universitatea nemzetközi gyorskorcsolyázó versenyét. Részletes eredmények a következők:

**500 m.** 1. Papp László (KKE) 51.5 mp. 2. Wartenberg (TC). 3. Pop Béla (KKE). 4. Pop Árpád. 5. Gebefugi. 6. Pap Tibor. 7. Richter. 8. Sándor. 9. Pop Péter.

**1500 m.** 1. Papp László 2 p 44.8 mp., új országos rekord. 2. Wartenberg. 3. Pop Béla. 4. Pop Árpád. 5. Sándor. 6. Richter. 7. Pop Tibor.

**5000 m.** 1. Pop Béla 10 p 19.9 mp. 2. Pop Árpád. 3. Wartenberg. 4. Sándor. 5. Papp

László. 6. Richter.

Az elért eredmények alapján a cluji kerület 1934. évi gyorskorcsolyázó bajnoka Papp László (KKE) 2 győzelemmel és 171.20 ponttal. 2. Wartenberg (TC) 171.42 pont. 3. Pop Béla (KKE) 171.52 pont. 4. Pop Árpád. 5. Sándor Elemér. 6. Richter Imre.

Ugyanitt bonyolították le az országos női bajnokságok nemzetközi versenyét, amelynek eredménye a következő: 1. Kis Henriette (BKE Budapest). 2. Csorba Tuti (MSE) Románia 1934. évi hölgybajnoknője. 3. Gerda Bode-wald (Cernauti). 4. Gruberne (Cernauti). 5. Gr. Pahlérne (Sibiu). 6. Gerte Roderwald

(Cernauti). 7. Domokosné (Bucuresti).

A férfi nemzetközi junior-versenyen 1. Hostvánszky István (BKE Budapest). 2. Barcza Róttér Béla (BKE Budapest). 3. Horosz Béla (KKE). 4. Bindea (U). 5. Balázs István (KKE). 6. Hankó Nándor (KKE).

A páros bajnokságon 4 pár indult. 1. Dr Manouschekné-Beke (Cluj). 2. Tincsik—Eisenbeiser (Bucuresti). 3. Gruber-Henchert (Cernauti). 4. Bicieszky-Nichifor (Cernauti).

## Románia nyerte a kettős bobvilágbajnokságot

**Engelbergből jelentik:** Vasárnap bonyolították le a kettős bobverseny-bajnokságot amelyet a legnagyobb meglepetésre Románia nyert meg. Részletes eredmény: 1. Románia B 9 p. 31.1 mp. 2. Németország. 3. Románia A. 4. Svájc. A nyertes román bobon Frimm és Dumitrescu, míg a másik bobon Panne hadnagy és Hubert százados ült.

## A Törekvés negyedik lett Szegeden

**Szegedről jelentik:** A Szeged FC rendezésében pénteken és vasárnap a nagyváradi Törekvés részvételével körmérkőzést bonyolítottak le. Vasárnapi eredmények: SzAK—Móra-város 1:0 (1:0). Szeged FC—Törekvés 3:1 (2:1). A nagyváradi csapat jobban játszott, mint pénteken és könnyen meglepetést is okozhatott volna. A gólokat Szojka, Kiss és Bognár, illetve Farkas szerezték. A körmérkőzés vég-eredménye a következő: 1. SzAK 4 p. 4:1 gólarány. 2. Szeged FC 4 p. 8:4 gólarány. 3. Móra-város 0 p. 3:6 gólarány. 4. Törekvés 0 p. 2:6 gólarány. Meglepetés, hogy a SzAK megelőzte a profi Szeged FC-t.

## Pinton nyerte a szarvasi vívóversenyt

— **Gönczy legyőzte Gaudinit, Berczelly Marzit** —

**Szarvasról jelentik:** Hatalmas érdeklődés mellett az olasz vívók részvételével tartották meg a néhai Tersztyánszky Ödön olimpiai bajnok emlékére rendezett vívóversenyt. A középdöntőben Gönczy 5:2-re verte meg Gaudinit, Marzi pedig kikapott Berczellytől 5:3 arányban. A két kiváló olasz vívó veresége után visszalépett a versenytől. A döntőben egyre jobban kivált a harmadik olasz Pinton. Végül Gerevich holtversenyben végzett Pintonnal (8—8 győzelem, 1—1 vereség). A döntőben Pinton 5:4 túsarányban győzött Gerevich ellen és ezzel megszerezte az első helyet Harmadik Rajcsányi lett.

## Belföldi sporteredmények:

**Timisoara.** TAC—Fratelia 5:0 (3:0). Biztos győzelem. A gólok közül Possák négyet, Korony egyet lőtt.

**Arad.** AMTE—Hakoah 2:0 (1:0). Szép küzdelem, megérdemelt győzelem. Góllövők: Tolan és Magold. Az AMTE egy, a Hakoah két 11-est nem tudott értékesíteni.

**TIMISOARA—ARAD 3:2 (2:0, 1:1, 0:1)**

Meglepetés a fiatal temesvári jéghekkicsapat győzelme. A temesváriak nagyrészt futballistákból álló csapata már 3:0-ra vezetett. Góllövők Beke, Gebefugi, Civesescu, illetve Endreszi, Egner.

**Debrecen birkózóinak győzelme Oradeán.**

Vasárnap este bonyolították le az érdekes városközi mérkőzést a Katolikus Körben az alábbi eredménnyel: Pehelysúly: Pántics—Ferenczi. Pontozással győzött. Pántics (Törekvés). Lég-súly: Denderle—Várkonyi. Győzött Denderle (Törekvés). Könnyűsúly: Török—Lévay. Könnyer-győz Török (Debrecen). Középsúly: Győztes Kenéz (Törekvés). Kisközépsúly: Szőke (Debrecen) győz Csordás (Törekvés) felett. Nagyközépsúly: Pántics—Ferenczi. Győz Pántics (Törekvés). Vegeredmény: 10:7 a debreceniek javára.

